samorząd

BCK ROZWIJA SKRZYDŁA

mieszkańcy

ŚDS BYCHAWSKIM AMBASADOREM CZYTELNICTWA

historia

HISTORIA Z JEDNEJ FOTOGRAFII

Głos Ziemi Bychawskiej

GMINA BYCHAWA

listopad 2022 nr 6 (322)

ISSN 1429-1932

WYJĄTKOWE MIEJSCE

SAMORZĄD

5 Nowe boisko piłkarskie
5 Sesja Rady Miejskiej w Bychawie
6 Nowoczesne cyfrowe oblicze BCK
6 BCK rozwija skrzydła
6 Urząd Miejski w Bychawie został nagrodzony za wspieranie działalności organizacji pozarządowych podczas Lubelskiego Forum NGO 2022
7 Bychawski Dzień Edukacji Narodowej

MIESZKAŃCY

8 Biblioteka zawsze blisko. Projekt na finiszu
10 Zdzisław Gomułka – postać zasłużona dla Bychawy
10 Bonów – wieś, której nie ma, ale istnieje w wielu sercach
11 Historycy o Bychawie w czasach przed odzyskaniem niepodległości Polski
11 Efekty zbiórki na remont pomnika ks. Antoniego Kwiatkowskiego
11 Bychawian doceniono w Województwie!
12 Bychawskie obchody Światowego Dnia Zdrowia Psychicznego
12 Teodozja Matysek – opiekuję się przydrożną kapliczką
13 Edukacja i ekologia w parku miejskim w Bychawie
14 Piknik strzelecki – relacja
14 Zawody strzeleckie – relacja
14 Liga Tenisa Ziemnego – Robert Gański wciąż niepokonany!
15 Pierwsze medale zawodników UKP Bychawa w tym sezonie!
16 Pani Jadwigo, kiedy następna powieść?
16 Z partyzanckich ścieżek...
17 VI Apel Pamięci Bychawian poległych podczas II wojny światowej

GŁOS REGIONALISTÓW

18 Historia z jednej fotografii

SZKOŁY

20 Imię zobowiązuje!
20 „Ludzie ludziom zgotowali ten los...”
22 Uczniowie odwiedzili Bychawskie Przedsiębiorstwo Komunalne
22 Europejski Dzień Języków w Szkole Podstawowej im. Franciszka Lebiedy w Starej Wsi Drugiej
23 Narodowe Czytanie w Szkole Podstawowej im. Zofii Przewłockiej w Woli Gałęzowskiej

OKŁADKA:
Kapliczka na granicy Skawinka i Kosarzewa Dolnego-Kolonii przy drodze Bychawa – Krzczonów zdjęcie: fot. Dariusz Kołodyński

Wydawca GMINA BYCHAWA
Redaktor naczelna Sylwia Paćkowska
Przygotowanie do druku (DTP) Marek Matysek
Nakład 2000 egz. | ISSN 1429-1932
Adres: Redakcja „Głosu Ziemi Bychawskiej" 23-100 Bychawa, ul. Partyzantów 1
tel. 815 660 144, 815 660 004 w. 46
Kontakt gazeta@bychawa.pl Strona www.bychawa.pl
Dyżury redakcji pełnione są codziennie (pon.-pt.) w godz. 7.30-15.30

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcji tekstów oraz zmiany tytułów.

www.bychawa.pl
YouTube www.youtube.com/user/bychawaPL
www.facebook.com/Bychawa

Druk: Comernet
ul. Ceramiczna 24, Lublin

Rozmowa z Burmistrzem Bychawy Januszem Urbanem

Burmistrz Bychawy Janusz Urban o sprzedaży węgla, potrzebie oszczędzania energii elektrycznej, inwestycjach i pomocy Ukrainie.

Jednym z najgorętszych obecnie tematów jest zapewnienie ciepła mieszkańcom. Czy Gmina Bychawa uruchomi sprzedaż węgla dla naszych mieszkańców?

Oczywiście chcemy pomóc naszym mieszkańcom w zakupie węgla po cenie preferencyjnej. Złożyliśmy zapotrzebowanie w tym zakresie do Wojewody Lubelskiego i jesteśmy w stanie gotowości do podjęcia działań, aby węgiel był jak najszybciej dostępny dla naszych mieszkańców. W gminie Bychawa za dystrybucję węgla będzie odpowiedzialne Bychawskie Przedsiębiorstwo Komunalne we współpracy z lokalnymi przedsiębiorcami. Od 7 listopada br. w Urzędzie Miejskim w Bychawie przyjmujemy wnioski na zakup węgla po cenie preferencyjnej. Istnieją wątpliwości co do terminu dostępności węgla i jego jakości, ale na to nie mamy żadnego wpływu. Robimy wszystko z naszej strony, żeby się do tego przygotować. Obecnie czekamy na informację, z którego punktu i kiedy będzie można nabyć węgiel i rozprowadzać go wśród mieszkańców w gwarantowanej cenie nie wyższej niż 2000 zł brutto za tonę surowca. Sprzedaż węgla będzie realizowana w dwóch transzach: do 31 grudnia 2022 roku półtorej tony i od 1 stycznia do 30 kwietnia 2023 roku drugie półtorej tony, maksymalnie do 3 ton na sezon grzewczy. Należy przypomnieć, że zgodnie z przepisami, zakupu węgla po cenie preferencyjnej mogą dokonać tylko te osoby, które otrzymały dodatek węglowy lub posiadają uprawnienie do tego dodatku z tytułu posiadania źródła ciepła na węgiel kamienny (zgodnie ze złożoną deklaracją źródeł ciepła CEEB) i które nie nabyły do tej pory węgla w cenie preferencyjnej. Zgodnie z ustaleniami rządowymi koszt transportu z punktu gminnego do gospodarstwa domowego będzie ponosił mieszkaniec. Mając na uwadze nieuchronnie zbliżający się sezon grzewczy oraz bardzo wysokie ceny węgla na rynku będziemy na bieżąco informowali Państwa o możliwości jak najszybszego zakupu węgla.

Musimy oszczędzać energię elektryczną. Jak będą realizowane rządowe zalecenia w zakresie oszczędności w zużyciu energii elektrycznej?

Część samorządów już wdrożyła programy oszczędnościowe, czy przedsięwzięcia mające na celu oszczędzenie energii. Czeka to nieuchronnie również i naszą gminę. Wkrótce niestety będzie można się o tym realnie przekonać. Na mocy decyzji rządowych każdy samorząd musi jeszcze w tym roku, w okresie od 1 do 31 grudnia zaoszczędzić minimum 10% energii elektrycznej w porównaniu do średniorocznego zużycia z lat 2018-2019. Jest to bardzo duże wyzwanie dla gminy albowiem musimy pamiętać, że grudzień jest miesiącem, w którym zużywa się najwięcej energii elektrycznej (najkrótsze dni w roku, zimny miesiąc). Ponadto są obszary, w których oszczędzanie energii jest trudne do wygenerowania – są to szkoły, urzędy i instytucje. Oczywiście poszukujemy, zarówno w urzędzie, jak i w jednostkach podległych, możliwości oszczędności, ale niestety wdrożone oszczędności najbardziej uciążliwe z punktu widzenia mieszkańców to oszczędności na oświetleniu dróg i ulic. Będziemy decydować się na system zmniejszenia ilości godzin oświetlenia w porze nocnej. Największe oszczędności planujemy uzyskać na redukcji oświetlenia na drogach czy ulicach pomiędzy godziną 23.00 a 5.00 rano gdzie porusza się znikoma ilość mieszkańców. Oczywiście bierzemy pod uwagę również lokalizację tego oświetlenia – czy jest to główna ulica miasta, czy peryferyjna, bo nie wszystkie mają jednakowe znaczenie komunikacyjne. Będziemy się starali aby pogodzić oszczędzanie energii z zapewnieniem odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa mieszkańców. Niestety sytuacja ta dotyczy również przyszłego roku. Oszczędności energii na poziomie 10% dotyczą całego 2023 roku. Jak widać nie jest to jednorazowa akcja jednego miesiąca, ale jest to akcja mająca cechy skoordynowanego planu oszczędnościowego. Nie ukrywam będzie to bardzo duże wyzwanie zarówno dla naszego samorządu, jak i również dla innych samorządów, bo będzie ciężko pogodzić politykę oszczędnościową z przyzwyczajaniem mieszkańców. Mając na uwadze Państwa bezpieczeństwo oraz wcześniej zapadający zmrok apeluję o rozwagę i ostrożność – przypominam o noszeniu odblasków ratujących życie.

Zbliża się koniec roku. Jak się mają gminne inwestycje?

Rok 2022 to kolejny rok obfity w inwestycje w gminie Bychawa. Najważniejsze zamierzenia zostały w większości zrealizowane. Przede wszystkim cieszy fakt zakończenia projektu montażu instalacji fotowoltaicznych, który już przynosi mieszkańcom dużo oszczędności, co jest widoczne w rachunkach domowych.

Generalnie rzecz biorąc spośród zamierzeń inwestycyjnych takim najpoważniejszym na chwilę obecną jest oczywiście rozbudowa przedszkola wraz z dwoma oddziałami żłobkowymi. Jest to zamierzenie, które jest wyrazem naszych planów i marzeń od szeregu lat. Otrzymaliśmy dofinansowanie w kwocie blisko 5 milionów złotych, ale całość przedsięwzięcia to kwota ponad 7 milionów 200 tysięcy złotych, a więc wkład gminy w realizację tego projektu również jest bardzo znaczący. Niestety na samym początku jego realizacji, po wyłonieniu wykonawcy, prace były bardzo powolne, bądź też znikome, co budziło nasze uzasadnione obawy co do realizacji tego projektu. Udało się jednakże wypracować kompromis z wykonawcą. Prace obecnie ruszyły szybszym tempem, choć istniała konieczność przesunięcia realizacji pierwszego etapu z tego roku na koniec stycznia roku 2023 – mowa jest o oddaniu obiektu w stanie surowym, czyli zadaszonego. Jeśli uda się zrealizować ten pierwszy etap w czasie, to jest jeszcze szansa aby przy dużym nakładzie sił i środków ze strony wykonawcy zrealizować prace wewnętrzne i dotrzymać pierwotnego terminu oddania tego budynku na koniec lipca roku 2023. Miejmy nadzieję, że nie będzie opóźnienia, chociaż oczywiście realizowane inwestycje w wielu gminach pokazują, że te opóźnienia są zjawiskiem wręcz powszechnym. Dla nas jednakże jest to bardzo ważne, bo takim naszym cichym marzeniem jest oddanie 1 września przynajmniej części tego budynku do użytku, szczególnie mowa tutaj jest o oddziale żłobkowym, którego do tej pory w naszym mieście nie ma. Liczymy tutaj na dobrą współpracę z wykonawcą i brak opóźnień.

Bardzo cieszy fakt, że udało nam się znaleźć wykonawcę i rozpocząć proces modernizacji obiektów sportowych w otoczeniu stadionu. Przede wszystkim mowa tutaj jest o przebudowie istniejącego

dokończenie >>>

>>> dokończenie

Widok na plac budowy przy przedszkolu

© Marek Matysek / Urząd Miejski w Bychawie

pomocniczego boiska na boisko piłkarskie o certyfikowanych wymiarach, mogące być dopuszczonym do rozgrywek. Wiadomo, że to jest wyzwanie duże, ale nasz Bychawski Ludowy Klub Sportowy Granit ma ku naszemu zadowoleniu bardzo wielu młodych adeptów sztuki piłkarskiej, jest wiele nowych sekcji, które funkcjonują. Jedno boisko piłkarskie, to którym się cieszymy, jest po prostu niewystarczające dla potrzeb kilku drużyn, które mogłyby tam rozgrywać swoje mecze. Mam nadzieję, że już na wiosnę przyszłego roku boisko to będzie mogło być użytkowane. Jest to bardzo ważną sprawą dla naszych piłkarzy i sympatyków sportu.

Również po długich staraniach udaje nam się realizować projekt modernizacji szaletu miejskiego, który zyska zarówno pod względem estetycznym zupełnie nowy wygląd, jak również funkcjonalność wewnętrzną. Odnowiony szalet będzie elementem rewitalizacji terenu parku.

Cieszy nas również drobna inwestycja, przeprowadzona we współpracy z samorządem województwa lubelskiego – modernizacja chodnika przy ul. 11 Listopada w pobliżu stacji pogotowia ratunkowego. W większości inwestycja ta została sfinansowana z budżetu naszej gminny. Dzięki niej poprawiły się warunki i bezpieczeństwo poruszania się pieszych po tej ulicy, szczególnie w kierunku ulicy Wyspiańskiego i Łęczycy.

Udało nam się również we współpracy z Zarządem Dróg Wojewódzkich doprowadzić do kontynuacji inwestycji budowy chodnika w miejscowości Wola Gałęzowska – przy tej bardzo ruchliwej drodze wojewódzkiej.

Wykonaliśmy szereg drobniejszych inwestycji wynikających z funduszu sołeckiego, prace obecnie są na ukończeniu. Natomiast jeśli chodzi o realizację budżetu obywatelskiego nie udało się wykonać zadania budowy pumptrack'u. Oferta, którą złożono nam w postępowaniu znacznie przekracza możliwości finansowe gminy. Nie oznacza to, że w ogóle rezygnujemy z tego zadania. Jeśli warunki budżetowe w przyszłości pozwolą, to w trosce o rekreację młodego pokolenia będziemy się starali zrealizować to przedsięwzięcie w parku przy ulicy 11 Listopada.

Warto przypomnieć, że Gmina Bychawa pozyskała z Polskiego Ładu ponad 15,5 miliona złotych. Mamy do realizacji projekt modernizacji dróg i infrastruktury miejskiej oraz dróg wiejskich. Zadanie to będzie realizowane w cyklu dwuletnim, czyli w latach 2023-2024, gdyż uzyskane dofinansowanie może być udzielane gminie w dwóch transzach w etapach po 50% kwoty, a więc istnieje konieczność wyasygnowania odpowiednio wkładu własnego do tych projektów, zarówno w roku 2023, jak i 2024. Mówiąc obrazowo część zamierzeń inwestycyjnych w mieście i na wsi zrealizujemy w jednym roku, część w roku następnym.

Kolejne przedsięwzięcia z programu Polskiego Ładu w tzw. projekcie miejskim tj. budowa dworca BUS przy skrzyżowaniu ulic Armii Krajowej i Marszałka Józefa Piłsudskiego oraz budowa parkingu przy ulicy ks. Dominika Maja są bardzo ważnymi inwestycjami z punktu widzenia naszych mieszkańców. Będziemy starać się, aby obydwa zadania zrealizować jeszcze w 2023 roku - pozwoli to uporządkować system komunikacyjny miasta i regionu oraz pozyskać wiele tak bardzo potrzebnych nowych miejsc postojowych.

Faktem utrudniającym częściowo realizację zadań inwestycyjnych, ale na szczęście przezwyciężanym na bieżąco, jest to, że prawie do każdego zadania ze względu na wzrost kosztów materiałów trzeba było dokładać dodatkowe środki do tych zaplanowanych, przysparzało to nam dodatkowej pracy, a przede wszystkim wydłużało czas realizacji tych inwestycji.

Nie wszystkie zamierzenia można było zrealizować m.in. takim zadaniem, które zostanie przeniesione na przyszły rok będzie dalsza rewitalizacja naszego parku przy ulicy Piłsudskiego. Spowodowane to było przedłużającą się procedurą opracowania dokumentacji projektowej tego przedsięwzięcia i niecelowym byłoby realizowanie tego projektu w miesiącach późnojesiennych.

Podkreślić należy, że mimo trudności związanych m.in. z wyłonieniem wykonawców, czy przeciągającą się często procedurą udało się tak wiele inwestycji zrealizować.

Działania wojenne w Ukrainie nie ustają. Czy nadal Gmina Bychawa włącza się w pomoc?

Tak, oczywiście z naszej strony pomoc jest kontynuowana. W październiku przeprowadzona została zbiórka finansowa dla zaprzyjaźnionego miasta Korzec na Ukrainie. Ponadto dzięki pomocy finansowej ze strony francuskiej – naszych przyjaciół z miasta La Chapelle-sur-Erdre zostało zakupione potrzebne wyposażenie dla funkcjonujących tam służb. Rozważana jest możliwość przekazania z zasobów naszego samorządu używanego agregatu prądotwórczego, który obecnie w realiach wyłączeń prądu na Ukrainie jest urządzeniem bezcennym. Zrobimy wszystko, aby zarówno tą pomoc rzeczową – chociażby w ubiorach i innym wyposażeniu, jak i właśnie wspomnianym agregacie – realizować. Oczywiście jesteśmy w stałym kontakcie ze stroną ukraińską, z naszym zaprzyjaźnionym miastem Korzec – z panią burmistrz Ludmiłą Dmytruk i staramy się w miarę naszych skromnych możliwości finansowych reagować na potrzeby.

Nowy chodnik na ul. 11 Listopada w Bychawie

© Marek Matysek / Urząd Miejski w Bychawie

Nowe boisko piłkarskie

Trwa rozbudowa boiska pomocniczego na stadionie miejskim w Bychawie gdzie trenują i rozgrywają mecze piłkarze BLKS Granit Bychawa.

Boisko zyska większe wymiary, nową nawierzchnię trawiastą, nowe bramki i piłkochwyty. Wartość inwestycji to 320 tysięcy złotych. Przewidywany termin zakończenia prac to grudzień 2022 r.

© Marek Matysek / Urząd Miejski w Bychawie

Rozpoczęto prace nad nową płytą boiska na naszym obiekcie

Z tego miejsca w imieniu całej „GRANITOWEJ" społeczności serdeczne podziękowania dla Włodarzy miasta, dzięki którym będzie mógł powstać ten projekt.

Niewątpliwie drugie pełnowymiarowe boisko będzie wielkim ułatwieniem dla nas wszystkich. Coraz większa rzesza trenującej młodzieży potrzebuje warunków do rozwoju. Tym bardziej cieszymy się, że w końcu uda się zrealizować jeden z zamierzonych celów.

tekst z fb Granitu BLKS Bychawa

Sesja Rady Miejskiej w Bychawie

W środę 26 października 2022 roku w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Bychawie odbyła się XLIV sesja Rady Miejskiej w Bychawie.

Po otwarciu obrad przyszedł czas na interpelacje. Głos zabrał radny Krzysztof Dyś, który zwrócił uwagę na potrzebę przebudowy drogi powiatowej w Starej Wsi Pierwszej.

Kolejnym punktem porządku obrad było sprawozdanie burmistrza z działalności między sesjami oraz sprawozdanie z realizacji uchwał, po których radni przeszli do rozpatrzenia projektów uchwał.

Pierwsza z przyjętych uchwał dotyczyła wyrażenia zgody na zawarcie umowy najmu części nieruchomości (działka nr 1604/3) położonej przy ul. Kajetana Koźmiana w Bychawie z przeznaczeniem pod trawnik.

Następnie radni wyrazili zgodę na obciążenie służebnością przesyłu działek nr 651, 655/3 i 655/10 położonych w Bychawie przy ul. Polnej oraz działki nr 89 położonej w Bychawie przy ul. Podzamcze celem lokalizacji na nich urządzeń elektroenergetycznych. Zaplanowana budowa infrastruktury elektroenergetycznej pozwoli na dostarczenie energii elektrycznej nowym odbiorcom, podnosząc jednocześnie parametry techniczne zasilania.

Rada Miejska w Bychawie przyznała także pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości dzierżawcy działki zabudowanej budynkiem mieszkalnym, stanowiącej własność Gminy Bychawa, położonej w Kosarzewie Dolnym-Kolonii. Ponadto radni wyrazili zgodę na zbycie tej nieruchomości na rzecz dzierżawcy w trybie bezprzetargowym.

Kolejna z przyjętych uchwał odnosiła się do zmian w regulaminie wynagradzania nauczycieli w związku z nowelizacją ustawy Karta Nauczyciela, która od 1 września 2022 roku wprowadziła do szkół nową funkcję – mentora. Zadaniem mentora jest bieżące wspieranie nauczycieli w okresie odbywania przez nich przygotowania do zawodu.

Rada Miejska w Bychawie nie uwzględniła petycji w spawie utworzenia Młodzieżowej Rady Gminy. W gminie Bychawa niegdyś funkcjonowała Młodzieżowa Rada Miejska. W kolejnych latach kilkukrotnie podejmowano próby jej reaktywacji – niestety bez powodzenia.

Radni zatwierdzili także zmiany wieloletniej prognozy finansowej oraz zmiany w uchwale budżetowej na rok 2022.

Ostatnia z przyjętych tego dnia uchwał dotyczyła przejęcia przez Gminę Bychawa zarządzania drogami wojewódzkimi biegnącymi przez teren miasta w zakresie utrzymania czystości oraz zieleni w pasach drogowych.

Na koniec posiedzenia przedstawiono informację o wynikach analizy oświadczeń majątkowych osób zobowiązanych do ich złożenia.

Po zakończeniu obrad uczestnicy sesji mieli możliwość wzięcia udziału w zbiórce środków finansowych dla naszego miasta partnerskiego Korzec w Ukrainie.

Nowoczesne cyfrowe oblicze BCK

O środki finansowe w ramach drugiej edycji konkursu starało się ponad 400 instytucji kultury z terenu całej Polski. Znaleźliśmy się w gronie 60 najlepszych projektów, zajmując 37. miejsce. Cieszymy się z tego osiągnięcia i już zaczynamy realizację projektu pt. „MATRIX REWOLUCJE – cyfrowe oblicze Bychawskiego Centrum Kultury".

Dzięki realizacji projektu w BCK pojawi się nowoczesny sprzęt do nagrywania filmu i dźwięku, utworzone zostanie studio nagrań, pojawią się nowe komputery, programy muzyczne i graficzne, pracownicy wezmą udział w szkoleniach z zakresu nowoczesnych technologii. Ponadto odbędą się szkolenia z zakresu obróbki audio i video, masteringu dźwięku, tworzenia treści na potrzeby serwisów internetowych. Za otrzymane środki – 163 tysiące złotych – zakupimy kamery video, mikrofony, głośniki studyjne, komputery, monitory, cyfrowe urządzenia muzyczne – sterowniki midi, słuchawki. Tym samym BCK będzie wyposażony w bardzo nowoczesny sprzęt dzięki czemu będziemy mogli rozpocząć nagrywanie płyt audio/video naszych zespołów, realizować transmisje online, tworzyć podcasty, nagrywać teledyski.

Bardzo miłym elementem projektu jest fakt, że do jego realizacji nie są potrzebne środki własne. Całość zadania finansowana jest z Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa.

Projekt Konwersja cyfrowa domów kultury finansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach działania 3.2. „Innowacyjne rozwiązania na rzecz aktywizacji cyfrowej" III Osi Priorytetowej „Cyfrowe kompetencje społeczeństwa" Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa na lata 2014-2020.

Mateusz Wróblewski

Szczere wyrazy współczucia
Dorocie Sadło
Pracownikowi Urzędu Miejskiego
w Bychawie
z powodu śmierci
MAMY
składają burmistrz wraz z pracownikami Urzędu Miejskiego w Bychawie, radni Rady Miejskiej w Bychawie oraz sołtysi

BCK rozwija skrzydła

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego
Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury – państwowego funduszu celowego

Trwa remont sali widowiskowej w Bychawskim Centrum Kultury. To efekt realizacji ministerialnego programu „Infrastruktura Domów Kultury 2022".

© Marek Matysek / Urząd Miejski w Bychawie

Aplikowaliśmy o środki na remont i wyposażenie sali, dzięki temu uda się poprawić akustykę sali, wstawione zostaną okna i część nowych drzwi. Ponadto sala będzie klimatyzowana, na nowo pomalowana i wyposażona w oświetlenie teatralne. Bardzo cieszymy się z faktu, że również scena doczeka się remontu. Pojawią się nowe kurtyny, paludamenty oraz mechaniczne sztankiety. Kurtyna główna będzie otwierana i zamykana automatycznie, a nie jak dotychczas „na korbę". Dzięki remontowi sala stworzy nowe możliwości realizacji wydarzeń kulturalnych o lokalnym i ponadlokalnym znaczeniu. Wartość realizacji zadania wynosi prawie 600 tysięcy złotych z czego 315 tysięcy to środki pochodzące z Funduszu Promocji Kultury. Pozostałą kwotę zabezpieczył samorząd Gminy Bychawa – za co jesteśmy wdzięczni Burmistrzowi Bychawy oraz całej Radzie Miejskiej w Bychawie.

Realizacja zadania „ROZWINĄĆ SKRZYDŁA" – wzmocnienie potencjału techniczno-organizacyjnego Bychawskiego Centrum Kultury w ramach Programu Infrastruktura domów kultury potrwa do końca roku. Mamy nadzieję na terminowe zakończenie prac i zaproszenie Państwa do nowej sali widowiskowej na początku nowego 2023 roku.

Cieszymy się, że po latach starań i pisaniu wielu wniosków w końcu doczekaliśmy się wysokiej oceny i akceptacji naszych założeń. Nie zamierzamy na tym poprzestać. Będziemy sukcesywnie przygotowywać kolejne wnioski w celu pozyskiwania nowych środków finansowych.

Zadanie dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury – państwowego funduszu celowego.

Mateusz Wróblewski

Urząd Miejski w Bychawie został nagrodzony za wspieranie działalności organizacji pozarządowych podczas Lubelskiego Forum NGO 2022

27 września 2022 roku podczas Lubelskiego Forum NGO 2022 / Lubelskiego Forum Inicjatyw Pozarządowych organizowanego w Lubelskim Centrum Konferencyjnym w Lublinie, Bychawa została wywołana na scenę dwukrotnie.

© Marek Matysek / Urząd Miejski w Bychawie

Z przyjemnością informujemy, że na ręce Burmistrza Bychawy Janusza Urbana reprezentującego Urząd Miejski w Bychawie wręczono „Nagrodę Trzeciego Sektora" w kategorii „Samorząd wspierający działania Trzeciego Sektora Województwa Lubelskiego 2021".

Bychawskie Stowarzyszenie Kobiet Aktywnych reprezentowane przez Ewę Rębecką otrzymało nagrodę „Złoty Parasol NGO" w kategorii „Za najlepszą inicjatywę organizacji członkowskiej Związku Stowarzyszeń Forum Lubelskich Organizacji w 2021 roku".

Serdecznie gratulujemy!

Masz problem mieszczący się w zakresie działalności Gminy Bychawa? Zadzwoń!

Przypominamy, że w Urzędzie Miejskim w Bychawie działa telefon interwencyjny – **665 606 152**.
Telefon działa od poniedziałku do piątku w godz. 7.30 – 15.00.

Bychawski Dzień Edukacji Narodowej

13 października 2022 roku miały miejsce Gminne Obchody Dnia Edukacji Narodowej. Tym razem – z powodu remontu trwającego w Bychawskim Centrum Kultury – gości zaproszono do restauracji „U Saszy" zlokalizowanej nad urokliwym bychawskim zalewem.

Na uroczyste spotkanie przybyli zaproszeni nauczyciele, nauczyciele emeryci, dyrektorzy szkół i przedszkoli z terenu gminy Bychawa, przedstawiciele związków zawodowych oraz radni Rady Miejskiej w Bychawie. W pierwszej części spotkania Burmistrz Bychawy Janusz Urban złożył życzenia całej oświatowej społeczności i podziękował za pracę i zaangażowanie.

Uroczystość była okazją do wręczenia nagród Burmistrza Bychawy za szczególne osiągnięcia w pracy dydaktycznej i wychowawczej. Wśród nagrodzonych znaleźli się: Ewa Boguta, Renata Kryska, Monika Ziętek, Magdalena Miszczak, Jolanta Stoczkowska – nauczyciele Szkoły Podstawowej im. Polski Niepodległej w Bychawie; Halina Powęzka – nauczyciel Szkoły Podstawowej im. Zofii Przewłockiej w Woli Gałęzowskiej; Anna Piechocka – nauczyciel Szkoły Podstawowej im. Franciszka Lebiedy w Starej Wsi Drugiej; Ewa Sprawka – nauczyciel Samorządowego Przedszkola nr 1 w Bychawie; Zbigniew Maksim – nauczyciel Szkoły Podstawowej im. Kajetana Koźmiana w Bychawce. Równie ważny moment stanowiło wręczenie nagród przyznanych nauczycielom przez dyrektorów szkół.

Miłym akcentem podczas poczęstunku były występy miejscowych artystów: Męskiego Zespołu Wokalnego „Podkowiaki", Chóru Simul Cantare, Sołectw Song.

© Marek Matysek / Urząd Miejski w Bychawie

Biblioteka zawsze blisko. Projekt na finiszu

Mol na walizkach

Bychawski Ambasador Czytelnictwa

© Marek Matysek / Urząd Miejski w Bychawie

Przez ostatnie dwa lata udowadnialiśmy, że biblioteka może być jeszcze bliżej mieszkańców Gminy Bychawa. Dzięki programowi „Biblioteka zawsze blisko!", mogliśmy realizować twórcze pomysły i rozwijać pasje naszych czytelników. Przed nami realizacja ostatnich projektowych wydarzeń. A co w ostatnim czasie za nami? Przeczytajcie o tym sami.

Mol na walizkach

Choć lato już dawno ustąpiło miejsca jesieni, a po wakacyjnych wojażach pozostały tylko wspomnienia, czytelnicy bibliotek ochoczo zabrali się za poszukiwania smaków w literaturze. Efekty poszukiwań zaprezentowane zostały 21 października 2022 roku w restauracji „U Saszy" podczas literacko-kulinarnego wydarzenia „Mol na walizkach". Licznie przybyli goście, mogli posmakować najróżniejszych dań inspirowanych literaturą. A były to:

Chili con carne, pikantne danie kuchni meksykańskiej na bazie mielonej wołowiny i warzyw według wiersza Doroty Szczepańskiej, które przygotowała Katarzyna Szumiło;

Pikarones, peruwiańskie pączki przygotowane z dyni i słodkich ziemniaków, podawane z miodem lub syropem klonowym z ulubionej książki Jasia Grabosia „Atlas smaków";

Trójsernik, puszysty deser według powieści Katarzyny Michalak „Sklepik z niespodzianką" przygotowała Ewelina Kaźmirska;

Śledzie z grzybami z Bonowa serwowały uczennice Bychawskiej Szkoły Pisania. Inspiracją był utwór własny sporządzony w formie „Listu pana Zagłoby do pana Kmicica oraz niepublikowanych a cudownie odnalezionych fragmentów Pamiętników Jana Chryzostoma Paska". O kulisach powstania przepisu na danie opowiadała Danuta Hanaj;

Sekretny przepis królowej Bony na makaron włoski z… w formie literackiej opisany przez mieszkańców Sołectwa Bychawka Trzecia-Kolonia, zaś danie wykonał włoski kucharz Andrea Korpysello (Andrzej Korpysa), wnuk słynnego mistrza Mozarello. Przyrządzaniu potrawy towarzyszyła inscenizacja z udziałem Królowej Bony (Małgorzata Pruchnicka) i wiernego pazia (Monika Kaproń);

Słodkie bułeczki na śniadanie zaproponowała pani Joanna Raczyńska z Hrubieszowa. Recepturę odnalazła w powieści J. Picoult – „Krucha jak lód";

Smakołyki z koszyczka Czerwonego Kapturka, o których każdy chyba czytał w bajce Ch. Perraulta serwował sam Czerwony Kapturek (Danuta Hanaj, prezes stowarzyszenia „Kreatywna Bychawa").

Nad przygotowaniem literackich potraw czuwała specjalistka Małgorzata Barnaś, która jednocześnie pełniła funkcję przewodniczącej komisji konkursowej.

Po wnikliwej ocenie wszystkich zaprezentowanych wakacyjnych potraw, jurorzy postanowili, że tytuł Dania dla Mola roku 2022 otrzymują: trójsernik oraz chili con carne. Gratulujemy wykonawcom przepysznych dań, inspirowanych literaturą.

Wyjątkowi goście: Waldemar Kot – zwany Noem z Bychawy, ten który zbudował jacht, nadał mu imię TyByś i popłynął nim aż do La Chapelle-sur-Erdre we Francji – w rozmowie z Anną Jędrzejczyk opowiadał ciekawe epizody z kilkuletniej przygody ze szkutnictwem. Na dociekliwe pytania o znajomość fachu, pan Waldek odpowiadał z rozbrajając szczerością „dużo czytam!". Kapitan i załoganci TyBysia: Edyta i Bogusław Golewscy oraz Stanisław Gołąb uraczyli wszystkich barwnymi opowieściami ilustrowanymi prezentacją zdjęć z poszczególnych etapów tego niezwykłego rejsu. Na twarzach słuchaczy widać było skupienie i autentyczną ciekawość, a także podziw i dumę! Wśród gości znalazły się pisarki: Katarzyna Bester, Gabriela L. Orione i Jadwiga Grzesiak.

O bychawskim Molu pojawiły się migawki w Teleexspresie oraz Panoramie Lubelskiej. Opowieściom o niezwykłym rejsie oraz o projekcie Bychawskiego Stowarzyszenia Współpracy Międzynarodowej „TyByś zwiedził Europę", którego prezesem jest Waldemar Kot, przysłuchiwała się dziennikarka Radia Lublin Magdalena Lipiec-Jaremek.

Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa 2.0
Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego
Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025
NARODOWE CENTRUM KULTURY

Poczuj chemię do czytania

© materiały udostępnione przez autora

Inicjatywy oddolne, ciąg dalszy

Grupa Wesołe Pisarki zaprosiła mieszkańców na kolejne wydarzenie w ramach inicjatywy „Ekshibicjonizm pisarsko-czytelniczy". Plan działania obejmował dwa wydarzenia promujące czytelnictwo i bibliotekę realizowane w dwóch miejscach: w czerwcu w Zamościu, zaś w październiku w Bychawie. W niedzielne popołudnie 9 października 2022 roku park miejski przy altance zamienił się w scenę spektaklu w stylu performens. W alejkach parku pojawiły się tabliczki z hasłami promującymi czytelnictwo, bibliotekę i działania projektowe. Zespół wokalny „Sołectw Song" pod dyrekcją Marcina Mączki, w repertuarze „Szukaj Mnie" (w domyśle szukaj książek, szukaj biblioteki) wyśpiewał adaptacje własne piosenek o czytaniu do znanych melodii. Na perkusji akompaniował zespołowi Marcin Niedźwiedź. Wiele emocji wśród uczestników wywołała literacka rewia mody, którą poprowadziła Małgorzata Pruchnicka. Prezentowane stylizacje, będące efektem warsztatów krawieckich z Leną Kosz oraz inwencji grupy to: starodruk, opasłe tomisko, pani jesień, Maria Konopnicka, fanka romansów, czytelnik pijany wiedzą, otwórz serce – otwórz duszę, opowieści o Bychawie, bajki dla dzieci i dla dorosłych. Równie emocjonujące było starcie na literackim ringu. W lewym narożniku stanęła Monika A. Oleksa – lubelska pisarka, mentorka Bychawskiej Szkoły Pisania; w prawym zaś Jadwiga Grzesiak – pisarka z Bychawy. W roli sędziego – Monika Kaproń. Walka zakończona zwycięstwem obu stron – wszak miłość do książek zawsze łączy! Na koniec wszyscy udali się wraz z przewodniczką Aleksandrą Milanowską na spacer aleją parku, wzdłuż której prowadzi ścieżka edukacyjno-przyrodnicza „Pszczoły i kwiaty". Ścieżka jest efektem projektu realizowanego przez stowarzyszenie „Kreatywna Bychawa". Bardzo dziękujemy wszystkim uczestnikom za udział w naszej inicjatywie i zapraszamy do odwiedzania bibliotek.

Danuta Hanaj – lider grupy „Wesołe Pisarki"

Grupa „Pasjonaci kultury" pracuje nad „Ucztą literacko-muzyczną", bo taką nazwę grupa wybrała dla realizowanej przez siebie inicjatywy. Pod kierunkiem Anny Barskiej – w jednej osobie: sopranistki w Teatrze Muzycznym, dyrygenta Archidiecezjalnego Chóru chłopięco-męskiego Pueri Cantores Lublinenses i wykładowcy w Akademii Wokalno-Teatralnej Jerzego Turowicza w Lublinie – udowadniają, że połączenie muzyki i literatury jest inspirującą przygodą.

Bychawski Ambasador Czytelnictwa

25 października 2022 roku przyznaliśmy przedostatni już tytuł Ambasadora Czytelnictwa, w ramach odbywającego się w naszej bibliotece od 2021 roku projektu BLISKO. Nadanie tytułu i wręczenie unikatowej Biblioteczki Ambasadora Czytelnictwa jest symbolicznym nawiązaniem współpracy na rzecz rozwoju czytelnictwa, pomiędzy biblioteką a miejscem, któremu tytuł ten jest przyznawany. Tym razem do grona Ambasadorów Czytelnictwa dołączył Środowiskowy Dom Samopomocy w Bychawie. Gospodarzem spotkania była dyrektor Danuta Adamek, która odebrała certyfikat i z wielką serdecznością przyjęła gości. Gościem specjalnym wydarzenia była Agnieszka Monika Polak – lubelska pisarka, poetka, scenarzystka, skrzypaczka, prezes Lubelskiego Oddziału Związku Literatów Polskich. Rozmowę z artystką poprowadziła Barbara Cywińska – dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej w Bychawie. Pisarka opowiedziała przybyłym gościom oraz uczestnikom terapii zajęciowych ŚDS o swojej twórczości. Czytała fragmenty powieści i swoje wiersze. Dla pensjonariuszy była to swojego rodzaju biblioterapia, którą znają i lubią. Zaproszona pisarka, na ręce Renaty Krusińskiej, która na co dzień prowadzi biblioterapię z uczestnikami ŚDS, wręczyła dwie swoje powieści, które jako pierwsze trafią do Biblioteczki Ambasadora.

Poczuj chemię do czytania

26 października 2022 roku odbyły się warsztaty dla bibliotekarzy, nauczycieli, rodziców, które poprowadziła Małgorzata Kędzierska, właścicielka firmy „Chemiku Młody – warsztaty laboratoryjne, korepetycje". W spotkaniu udział wzięli bibliotekarze z Jastkowa, Dominowa, Zakrzewa, Lublina oraz Bychawy. Motywem przewodnim warsztatów było: jak przez doświadczenia chemiczne i fizyczne zachęcać do czytania? Czyli metoda eksperymentu jako ekscytujące narzędzie do pracy również w bibliotece. Pani Małgorzata udowodniła, że nawet literatura piękna może iść w parze z nauką ścisłą i zgrabnie połączyła książki z odpowiadającymi im eksperymentami. Spotkanie miało charakter warsztatowy, dlatego bibliotekarze mieli okazję sami przeprowadzać eksperymenty i na własnej skórze poczuć chemię do czytania. Każdy uczestnik otrzymał skrypt z opisami doświadczeń oraz wykazem literatury przedmiotu i podmiotu.

Matylda Graboś

Danie dla Mola

© Marek Matysek / Urząd Miejski w Bychawie

Zdzisław Gomułka – postać zasłużona dla Bychawy

Zawsze uśmiechnięty, radosny, chętny do rozmowy, zainteresowany tym co dzieje się w Centrum Kultury oraz całej Bychawie – Zdzisław Gomułka, który spędził w naszym mieście niemalże całe swoje życie.

Miałem okazję rozmawiać z nim kilkukrotnie, raz nawet przed okiem kamery w celu zarejestrowania jego wspomnień i opowieści o Bychawie, a pamiętał bardzo dużo bowiem osiedlił się tutaj w 1947 roku. Od tamtej pory znany był wielu mieszkańcom Bychawy.

Ale zacznijmy od początku.

Urodził się w 1924 roku w okolicy Milejowa, skąd musiał wyjechać razem z matką w 1927 roku po śmierci ojca. Wyjechał do wsi Stołpce na dzisiejszej Białorusi, do swego wuja, gdzie żył aż do wybuchu wojny w 1939 roku. Niestety w 1932 roku ośmioletni Zdzisław zostaje sierotą, bowiem umiera jego matka. Po wybuchu wojny opuszcza dom swego wuja i wstępuję do oddziałów partyzanckich, następnie z wojskiem ludowym wyjeżdża na front. Do cywila wraca w sierpniu 1946 roku. Nie mając dokąd wracać kontaktuje się ze swą przyrodnią siostrą, która mieszkała w tym czasie w Bychawie, a jej mąż był sekretarzem Urzędu Gminy. Pierwszą pracę podjął w Urzędzie Gminy, pracując w referacie meldunkowym. W roku 1950 zostaje prezesem Gminnej Spółdzielni, następnie od 1955 roku pełnił funkcję sekretarza przy prezydium Powiatowej Rady Narodowej. Był jednym z założycieli Powiatowego Komitetu Kultury, którego starania przyczyniły się do powstania Powiatowego Domu Kultury – dzisiejszego Bychawskiego Centrum Kultury. Znaczna część środków na ten cel pochodziła ze Społecznego Fundusz Odbudowy Stolicy (SFOS). Wspólnie z przewodniczącym Powiatowej Rady Narodowej udali się w delegację do premiera Jaroszewicza w 1957 roku, wyjazd ten miał na celu przywrócenie Bychawie praw miejskich, co stało się jesienią tego samego roku. Od 1958 roku Zdzisław Gomułka pełnił funkcję przewodniczącego Rady Miejskiej w Bychawie, następnie został mianowany kierownikiem Powiatowego Domu Kultury, tworzył

© materiały udostępnione przez autora

pierwszą działającą w ówczesnym Domu Kultury orkiestrę, która grywała na lokalnych potańcówkach, tworzył również zespół fotograficzno-filmowy. Rolę kierownika pełnił do 1963 roku, następnie pracował w Zarządzie Powiatowym PCK, dalej – chronologicznie: w Lidze Obrony Kraju. Po rozwiązaniu Powiatu Bychawskiego powrócił do pracy w GS, gdzie pracował do emerytury – 1980 rok. Pomimo odejścia na emeryturę nadal aktywnie działał w lokalnym środowisku, między innymi grając na banjo i śpiewając w Klubie Seniora. Wspólnie występował na wielu wydarzeniach lokalnych i ponadlokalnych. Zawsze pytał o plany i działania jakie podejmowaliśmy w BCK, służył dobrym słowem i nigdy nie odmawiał pomocy. Na jego twarzy zwykle malował się uśmiech, cieszył się każdą chwilą, każdym kolejnym dniem.

Mieszkał sam w swoim domu w Bychawie, gotował, sprzątał, prał i czasem piekł ciasta, którymi chętnie częstował tych, którzy go odwiedzali.

Pomimo sędziwego wieku jeździł samochodem, na próby klubu przyjeżdżał zwykle swoim fordem, niekiedy przywożąc i odwożąc koleżanki i kolegów, czasami z trwogą patrzyliśmy na to czy uda mu się bezpiecznie opuścić parking – udawało się.

W ubiegłym roku poprzez swojego syna przekazał do BCK nagrania Bychawy i Bychawskiego Domu Kultury z 1965 roku. Filmy były prezentowane w sali widowiskowej BCK, w listopadzie zostaną zamieszczone na naszym kanale internetowym YouTube.

Kiedy nagrywaliśmy naszą ostatnią rozmowę, śmialiśmy się, że kolejną nagramy z okazji jego 100 urodzin, niestety zabrakło tak niewiele.

Jeszcze kilka tygodni przed swoją śmiercią dzwonił do sekretariatu BCK z pytaniami o jubileusz powstania Domu Kultury i plany związane z tym wydarzeniem, chciał go z nami współtworzyć i po raz kolejny stanąć na scenie. Dziś możemy jedynie liczyć na to, że spotkamy się kiedyś w miejscu gdzie śp. Zdzisław gra na swoim banjo.

Mateusz Wróblewski

Bonów – wieś, której nie ma, ale istnieje w wielu sercach

W tym roku mija 85 lat, kiedy ostatni mieszkańcy Bonowa przybyli na rozległe wzniesienie, stanowiące wtedy do niedawna ziemie Heleny – wdowy po Pawle Rohland, miejsce gdzie wiele lat temu tworzyły się podwaliny dzisiejszej wsi – Bychawki Trzeciej-Kolonii.

© materiały udostępnione przez autora

Postanowiliśmy bez wielkiej pompy uczcić bynajmniej nie okrągłą, ale również szlachetną w latach rocznicę wyjazdu.

Wyruszyliśmy spod kościoła pod wezwaniem Wszystkich Świętych w Bychawce, wcześniej w świątyni – pod przewodnictwem ks. Tomasza Maja – modliliśmy się o szczęśliwą i bezpieczną podróż.

Jechaliśmy „starą" trasą „na Warszawę" – droga, którą prawdopodobnie jechali nasi przodkowie, zmierzając ku nowemu nieznanemu miejscu i losowi.

Podróż umilały nam piękne, kolorowe krajobrazy skąpane w promieniach jesiennego słońca.

Pierwszym punktem naszej wyprawy był kościół parafialny w Gołębiu pod wezwaniem Św. Floriana i Św. Katarzyny, gdzie znakomitym kustoszem i proboszczem okazał się ks. Jerzy Stanisław Węzka, który niezwykle interesująco opowiadał o zabytkowym kościele oraz Domku Loretańskim oraz historii Gołębia.

Kolejnym etapem naszej wycieczki okazał się być Bonów („wysiedlona wieś" jak informuje internet). Na miejscu czekali na nas inni potomkowie bonowiaków, którzy przybyli z nieodległych (Niecieczy, Bałtowa) jak i odleglejszych miejsc (Puław). Na terenie dawnej wsi jest postawiona już bardziej współcześnie kapliczka, wiata oraz wykopana studnia. „Kustoszem" tego miejsca jest Tomasz Kozak, który dba o Bonów – sprząta, dokonuje napraw w obrębie kapliczki i wiaty; ponadto w miarę możliwości dokumentuje odwiedziny tego miejsca. Prywatnie miłośnik i kolekcjoner radioodbiorników.

Przy kapliczce odbyła się msza święta, którą celebrował ks. Tomasz Maj.

Później był czas na integrację i nostalgiczne poszukiwanie miejsc, gdzie zdaje się, że nie tak dawno tętniło życie całkiem dużej wsi (330 osób).

PS. Więcej informacji i zdjęć na temat Gołębia i Bonowa być może pojawi się w kolejnym wydaniu „Głosu Ziemi Bychawskiej".

Uczestniczka wyprawy do Bonowa

Historycy o Bychawie w czasach przed odzyskaniem niepodległości Polski

W czwartek 3 listopada 2022 roku w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Bychawie miało miejsce niezwykłe spotkanie.

© Marek Matysek/ Urząd Miejski w Bychawie

Do dyskusji o Bychawie w czasach przed odzyskaniem niepodległości Polski zasiedli znani bychawscy historycy (na zdjęciu od lewej): Janusz Urban, Janusz Szwałek i Marek Kuna. Spotkanie prowadził Mateusz Wróblewski. Nagranie z wydarzenia dostępne jest na YouTube Bychawskiego Centrum Kultury.

Efekty zbiórki na remont pomnika ks. Antoniego Kwiatkowskiego

Bychawskie Stowarzyszenie Razem dla Kultury składa podziękowania wszystkim ofiarodawcom, którzy w dniach 1-2 listopada wsparli zbiórkę na remont pomnika Ks. A. Kwiatkowskiego.

Łącznie udało się zebrać 8923,57 zł.

Dziękujemy również osobom zaangażowanym w organizację zbiórki: Burmistrzowi Januszowi Urbanowi i jego zastępcy Magdalenie Kostrubie, Henrykowi Dudziakowi, Pawłowi Dudkowi – dyrektorowi ZS im. Ks. A. Kwiatkowskiego wraz z młodzieżą i opiekunem wolontariuszy Joanną Ścierzyńską, Bychawskiemu Klubowi Seniora, Zespołowi Słowianki, dyrektorowi BCK Piotru Gębie, członkom Bychawskiego Stowarzyszenia Współpracy Międzynraodowej, Ewie Rębeckiej i członkom Stowarzyszenia Krwi Chrystusa.

Trwają konsultacje w sprawie zakresu prac i kosztów z tym związanych. Liczymy, że w przyszłym roku również spotkamy się w tym okresie na cmentarzu.

Bychawian doceniono w Województwie!

© materiały udostępnione przez autora

12 października 2022 r. na uroczystej Gali, z udziałem ambasadora Ukrainy w Polsce, 89 organizacjom pozarządowym za pomoc kierowaną dla uchodźców podziękowania złożył Marszałek Województwa Jarosław Stawiarski. Pośród wyróżnionych znalazły się: Bychawskie Stowarzyszenie Współpracy Międzynarodowej i Bychawskie Stowarzyszenie Kobiet Aktywnych. Oba nasze stowarzyszenia w organizacji pomocy Ukraińcom, korzystały ze środków Urzędu Marszałkowskiego. BSKA reprezentowała na Gali p. Ewa Rębecka. Odbierający dyplom z ramienia BSWM – p. Mateusz Wróblewski stwierdził: „Kopie dyplomów powinny zawisnąć w siedzibach wszystkich KGW z terenu naszej gminy, OSP, a także wszystkich ludzi wielkich serc, którzy poświęcali swój czas i bezinteresownie nieśli pomoc".

I tu powinna pojawić się długa lista zaangażowanych: Kół Gospodyń Wiejskich, Ochotniczych Straży Pożarnych, szkół, urzędów, instytucji, piekarni, organizacji (w tym: Comite de Jumelage La Chapelle Bychawa i Jumelage Ianca – La Chapelle-sur-Erdre oraz Mairie La Chapelle sur Erdre). W pomoc włączyło się całe mnóstwo osób prywatnych, które przekazywały dary, otwierały domy, robiły kanapki. By nikogo nie pominąć, powiedzmy tyle: jako społeczność zdaliśmy egzamin z człowieczeństwa. Jak powiedzieli nasi delegaci: „Odebraliśmy podziękowania dla Was i przekazujemy Wam słowa wielkiego uznania".

Dziękujemy.
Zarząd BSWM

olej 143 x 48 cm

twórczość mieszkańców

Teodozja Matysek – opiekuję się przydrożną kapliczką

Nazywam się Teodozja Matysek, mieszkam w Kosarzewie Dolnym-Kolonii. Jestem absolwentką Liceum Sztuk Plastycznych i Studium Pielęgniarstwa, a z zamiłowania pszczelarzem. Maluję na czym się tylko da – drewnie, szkle i tradycyjnie na płótnie.

Opiekuję się przydrożną kapliczką znajdującą się na skraju lasu w Kosarzewie Dolnym-Kolonii, przy drodze prowadzącej do Bychawy. Od momentu kiedy dostałam taką szansę staram się przekazywać wiedzę o tym miejscu. Nie byłoby tych wszystkich rzeźb, gdyby nie zdjęcie, które podarował mi 90-letni mieszkaniec Kosarzewa – pan Franciszek Stachyra. Na zdjęciu tym widnieje napis „15 sierpień 1936 r. Poświęcenie kapliczki przez Księdza z Bychawy". Za życia tego pana nic się nie działo, dopiero na jego pogrzebie w mojej głowie pojawiło się pytanie – „Dlaczego mnie wybrał na przyszłego właściciela tego zdjęcia?". To pytanie niczym

© Marek Matysek

przysłowiowy „rzep" co jakiś czas dawało znać o swoim istnieniu – z upływem czasu staje się dla mnie dokuczliwe. Biorę zdjęcie, idę pod kapliczkę, kładę na ziemi z pytaniem – „Co tu z tobą zrobić?". Po chwili w mojej głowie pojawia się coś, co mogłabym określić „oglądaniem kliszy". Aniołki to mój pomysł, pozostała tylko realizacja.

Wydarzenia historyczne jakie miały miejsce w tej okolicy w 1863 roku zostały opisane w rysie historycznym znajdującym się przy kapliczce. Zachęcam do odwiedzenia tego niezwykłego miejsca i zapoznania się z jego historią.

Teodozja Matysek

© Dariusz Kołodyński

obraz olejny 120 x 80 cm

na sklejce 45 x 55 cm

na szkle 95 x 94 cm

Bychawskie obchody Światowego Dnia Zdrowia Psychicznego

W środę 12 października 2022 roku w parku miejskim przy ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego odbyły się bychawskie obchody Światowego Dnia Zdrowia Psychicznego.

Wydarzenie – jak co roku – zorganizował Środowiskowy Dom Samopomocy w Bychawie. Celem spotkań tego typu jest zwiększenie świadomości na temat problemów zdrowia psychicznego i radzenia sobie w kryzysach psychicznych. Tegoroczne hasło przewodnie wydarzenia to: „Uczyń zdrowie psychiczne i dobre samopoczucie dla wszystkich globalnym priorytetem". W programie wydarzenia znalazła się porządna dawka wiedzy na temat depresji, lęków, schizofrenii oraz siecioholizmu, nie zabrakło także możliwości integracji, którą dały warsztaty rękodzielnicze oraz wspólna zabawa. Uczestnicy bychawskiego ŚDS zaprezentowali swoje liczne talenty artystyczne. W obchodach wzięli udział mieszkańcy oraz uczniowie bychawskich szkół – Szkoły Podstawowej im. Polski Niepodległej, Zespołu Szkół im. ks. Antoniego Kwiatkowskiego i Zespołu Szkół Zawodowych im. mjr. Henryka Dobrzańskiego.

Każdego roku w październiku obchodzony jest Światowy Dzień Zdrowia Psychicznego. Środowiskowy Dom Samopomocy w Bychawie włącza się w promocję zdrowia psychicznego – chociażby na terenie naszej gminy. Robimy to po

© Marek Matysek / Urząd Miejski w Bychawie

to, żeby społeczności lokalnej – a w szczególności młodemu pokoleniu – uświadomić jak ważne w życiu jest zdrowie psychiczne, że należy o nie już od młodych, dość wczesnych lat, zadbać. – mówiła Dyrektor Środowiskowego Domu Samopomocy w Bychawie – Danuta Adamek.

O potrzebie i sensie organizacji tego typu spotkań pozytywnie wypowiadali się uczestnicy wydarzenia.

Edukacja i ekologia w parku miejskim w Bychawie

W ramach projektu „Biblioteka zawsze blisko" zgromadzili się goście. Wśród przybyłych nie zabrakło władz miasta, w osobach burmistrza – Janusza Urbana i przewodniczącego Rady Miejskiej w Bychawie – Grzegorza Szaconia. Miłą niespodziankę zrobili też przedstawiciele Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie, którzy przybyli na to wydarzenie. W spotkaniu wzięli udział również członkowie Stowarzyszenia Kreatywna Bychawa, którzy z dumą prezentowali jedną z alejek w parku poświęconą zagadnieniom przyrodniczym i ekologicznym.

Aleksandra Milanowska-Łobodzińska – nauczycielka biologii stała się tego dnia przewodnikiem w omawianiu zagadnień przedstawionych na istniejących tablicach. Jak poinformowała nas biolog, różnorodna tematyka zawarta na kolorowych planszach, uczy nas jakie korzyści mamy z roślin, zwierząt, grzybów; jakim zagrożeniem dla środowiska są odpady. Prezentująca w krótkich słowach rozbudzała odpowiedzialność za otaczające nas środowisko, gdzie zdrowie fizyczne i psychiczne w dużym stopniu zależy od naszego otoczenia. Świat fauny i flory koi duszę, a przede wszystkim rozbudza ciekawość i zachęca do sięgnięcia po fachową literaturę.

Nas cieszy również fakt, że przy tablicach zatrzymują się starsi i młodsi. Środki na zakup i montaż pozyskane zostały w ramach projektów z NFOŚiGW w Lublinie oraz ze środków własnych Gminy Bychawa na wniosek Stowarzyszenia Kreatywna Bychawa.

Danuta Lipiec

© materiały udostępnione przez autora

Piknik strzelecki – relacja

25 września 2022 roku Klub Strzelecki „SZWADRON" – LOK Bychawa zorganizował drugi otwarty piknik strzelecki w tym roku.

© materiały udostępnione przez autora

Piknik był skierowany przede wszystkim do osób, które na ogół nie miały do czynienia z bronią palną. W związku z tym, że zainteresowanie strzelectwem znacznie wzrosło, na piknik przybyło dużo osób, a nawet całe rodziny. Pogoda dopisała więc w wydarzeniu wzięły udział osoby nie tylko z Bychawy i okolic, ale także z ościennych gmin i nie tylko. Do wyboru było wiele jednostek broni, ale największą popularnością cieszyły się karabiny z lunetami (snajperskie). Dzieci i młodzież strzelały z karabinków sportowych w kalibrze 22LR, natomiast dorośli z Winchester 308 win. Można było obejrzeć też strzelające repliki XIX-wiecznej broni czarnoprochowej, a dla chętnych można było nawet oddać strzał. Nasza wykwalifikowana kadra starała się aby nikt nie wyszedł ze strzelnicy niezadowolony i myślę, że wszystko odbyło się w najlepszym porządku. Najwięcej satysfakcji mieliśmy z uśmiechniętych dzieci i ich rodziców. Drzemie w nich niesamowity potencjał. Trzeba też dodać, że kto czuł się zmęczony mógł zasiąść sobie pod daszkiem i napawać się smakiem przepysznej wojskowej grochóweczki.

W związku z rosnącym zainteresowaniem tą formą odpoczynku i rekreacji Klub zorganizuje w przyszłym roku również dwa takie pikniki, najprawdopodobniej w maju i wrześniu – dokładny termin zostanie podany później. Prosimy więc bacznie śledzić wiadomości na fanpage Klubu.

Dziękujemy wszystkim za liczne przybycie.

Zawody strzeleckie – relacja

9 października 2022 roku Klub Strzelecki „SZWADRON" zorganizował otwarte zawody strzeleckie na strzelnicy przy ul. Antoniego Budnego w Bychawie.

© Radosław Piekarczyk

Po uroczystej przemowie Burmistrza Bychawy Janusza Urbana rozpoczęła się rywalizacja. Pogoda dopisała, więc udział w niej wzięło wiele osób, w większości należących do miejscowego klubu. Rozgrywane były trzy konkurencje: pistolet sportowy bocznego zapłonu na dystansie 25 m, pistolet centralnego zapłonu na dystansie 25 m, karabin centralnego zapłonu na dystansie 100 m oraz koronna – wielobój strzelecki (suma punktów wszystkich trzech konkurencji).

Rywalizacja okazała się bardzo zacięta, a napięcie w trakcie zawodów wzrastało wraz z każdym uczestnikiem, który kończył swoje konkurencje. W wolnej chwili można było skorzystać z gorącego posiłku jakim był przepyszny zapiekany bigos. Niech żałuje ten, kto nie był.

Zarząd klubu składa wielkie podziękowania Burmistrzowi Bychawy Januszowi Urbanowi za objęcie wydarzenia Patronatem Honorowym Burmistrza Bychawy i ufundowanie nagród.

Lista laureatów rywalizacji:

Pistolet sportowy

1. Mielnik Krzysztof – 98 pkt – (niezrzeszony)
2. Wójcik Andrzej – 97 pkt – (K.S. „SZWADRON")
3. Dadasiewicz Marcin – 97 pkt – (K.S. „SZWADRON")

Pistolet centralnego zapłonu

1. Mielnik Krzysztof – 95 pkt – (niezrzeszony)
2. Wójcik Andrzej – 94 pkt – (K.S. „SZWADRON")
3. Dadasiewicz Marcin – 93 pkt – (K.S. „SZWADRON")

Karabin centralnego zapłonu

1. Czajka Tadeusz – 89 pkt – (K.S. „SZWADRON")
2. Dyś Bartłomiej – 87 pkt – (Zespół Szkół im. ks. Antoniego Kwiatkowskiego w Bychawie)
3. Pastuszak Mariusz – 82 pkt – (K.S. „SZWADRON")

Wielobój strzelecki

1. Czajka Tadeusz – 274 pkt – (K.S. „SZWADRON")
2. Mielnik Krzysztof – 272 pkt – (niezrzeszony)
3. Dadasiewicz Marcin – 261 pkt – (K.S. „SZWADRON")

Jeszcze raz składamy podziękowania za udział w zawodach i zapraszamy za rok.

Andrzej Wójcik

Liga Tenisa Ziemnego – Robert Gański wciąż niepokonany!

Tenis ziemny to sport, który wymaga od gracza pracy wszystkich grup mięśni. Na poziomie gry rekreacyjnej czy amatorskiej nie jest dyscypliną wymagającą dużych nakładów finansowych, dlatego cieszy się bardzo dużą popularnością zarówno wśród dzieci, jak i dorosłych. Na pewno duży wpływ na popularność tej dyscypliny mają sukcesy naszych sportowców.

Już po raz kolejny została zorganizowana Liga Tenisa Ziemnego o Puchar Burmistrza Bychawy Janusza Urbana. Wszystkie mecze były rozgrywane, dzięki uprzejmości dyrektora Zespołu Szkół im. Ks. A. Kwiatkowskiego w Bychawie Pawła Dudka, na korcie tenisowym przy Zespole Szkół. Rozgrywki toczyły się w wakacje, a mecze półfinałowe i finałowe zostały rozegrane we wrześniu. Wszyscy zawodnicy umawiali się indywidualnie na spotkania tak, aby każdemu odpowiadał termin. Niestety czasami gry musiały być odwoływane z powodu niesprzyjających warunków atmosferycznych. Do rozgrywek zgłosiło się dwunastu zawodników, którzy po losowaniu zostali podzieleni na dwie grupy. Mecze w grupach rozgrywane były systemem „każdy z każdym" do dwóch wygranych setów, następnie odbywały się półfinały, tzn. zwycięzca z jednej grupy grał z wicemistrzem z drugiej grupy. Zawodnicy, którzy wygrali mecze półfinałowe, grali o pierwsze miejsce, a tenisiści, którzy przegrali te spotkania, grali o miejsce trzecie. Mecz o trzecie miejsce rozgrywany był pomiędzy Jaromirem Łokajem i Bogdanem Mazurem. Rywalizację tę wygrał Jaromir Łokaj.

© materiały udostępnione przez autora

Mecz o pierwsze miejsce, tu nie było niespodzianki, rozgrywali dwaj najlepsi obecnie tenisiści na naszej sportowej scenie, Robert Gański i Jarosław Pawłowski. Lokalni miłośnicy tenisa nie byli zaskoczeni wynikiem tego spotkania, ponieważ po raz kolejny wygrał niepokonany, jak do tej pory, Robert Gański. Wszystkie gry toczyły się w bardzo miłej atmosferze, chociaż czasami robiło się też trochę nerwowo na korcie.

22 września 2022 roku odbyło się oficjale zakończenie Wakacyjnej Ligii Tenisa Ziemnego o Puchar Burmistrza Bychawy. W imieniu Burmistrza Bychawy Janusza Urbana najlepszym tenisistom puchary wręczył Gminny Koordynator Sportu Andrzej Miszczak. Wszystkim zawodnikom serdecznie gratulujemy i zapraszamy do udziału w kolejnych rozgrywkach.

Gminny Koordynator Sportu
Andrzej Miszczak

Pierwsze medale zawodników UKP Bychawa w tym sezonie!

23 października 2022 roku w Garwolinie odbyły się XX Zawody Pływackie o Puchar Wójta Gminy Garwolin. W zawodach wzięło udział ponad 260 zawodników i zawodniczek z 10 klubów. W tym 6 zawodników UKP Bychawa.

© materiały udostępnione przez autora

W zawodach wystartowali:

Łucja Frączek – zdobyła dwa złote medale na dystansie 50 m stylem dowolnym i grzbietowym. Zwycięstwo Łucji na 50 m stylem grzbietowym nie było zaskoczeniem, ponieważ można śmiało powiedzieć, że Łucja zdominowała tę konkurencję – podczas zawodów w Garwolinie wygrywa tam od 2019 roku. Zwycięstwo na dystansie 50 m stylem dowolnym było miłym zaskoczeniem – swoją dotychczasową „życiówkę" poprawiła o 6 sekund!

Amelia Prącik – zajęła dwukrotnie drugie miejsce na dystansie 50 m stylem grzbietowym oraz 50 m stylem motylkowym. Amelia pokazała się z bardzo dobrej strony na dystansie 50 m stylem grzbietowym, poprawiając swój rekord życiowy o ponad 2 sekundy!

Łucja i Amelia startowały w kategorii wiekowej 13-14 lat.

Mateusz Teter – zdobył srebrny medal na dystansie 50 m stylem klasycznym. Ponadto uplasował się na piątym miejscu na dystansie 100 m stylem dowolnym, poprawiając swoją „życiówkę" o ponad 4 sekundy! Mateusz startował w kategorii wiekowej 11-12 lat.

Magdalena Teter – startowała w najmłodszej kategorii wiekowej 10 lat i młodsi. Magda zdobyła brązowy medal na dystansie 25 m stylem klasycznym oraz szóste miejsce na dystansie 25 m stylem dowolnym.

Piotr Lipiński – podobnie jak Magdalena startował w najmłodszej kategorii wiekowej. Piotr zajął piąte miejsce na dystansie 25 m stylem grzbietowym oraz szóste miejsce na dystansie 25 m stylem dowolnym.

Julia Flis – uplasowała się na dziewiątym miejscu na dystansie 50 m stylem klasycznym. Julia startowała w kategorii wiekowej 13-14 lat.

To pierwsze zawody w sezonie 2022/2023 dla naszych zawodników, którzy od początku września muszą dojeżdżać do Bełżyc i do Lublina na treningi z powodu remontu pływalni w Bychawie. Zawodnicy pomimo istniejących problemów wypadli świetnie! Z imprezy tej przywieźli 6 medali (2 złote, 3 srebrne i 1 brązowy). Przed zawodnikami kolejne rywalizacje – życzymy więc udanych startów i samych „życiówek".

Konrad Zapalski

Pani Jadwigo, kiedy następna powieść?

Promocja książki Jadwigi Grzesiak „Trzy wcielenia Wiktora Jahody". Wrażenia uczestników

Ciepła, rodzinna atmosfera, tort, niemilknące rozmowy i dobre wrażenia…

Tak było 30 września 2022 r. w kawiarni artystycznej „Złota Lira", gdzie odbyła się promocja książki rodowitej bychawianki, emerytowanej polonistki, która zaczęła książki pisać po siedemdziesiątce.

„Trzy wcielenia Wiktora Jahody" to najnowsza, pachnąca jeszcze farbą drukarską, powieść obyczajowa Jadwigi Grzesiak. Książka składa się z dwóch części. Druga część nawiązuje do wcześniejszych, zapewne znanych bychawskim czytelnikom, powieści pani Grzesiak: „Pensjonat pod Malinką" oraz „I wtedy wychodzi słońce". Rozmowę z panią Jadwigą poprowadziła Barbara Cywińska – dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej w Bychawie. Przybyli na spotkanie uczestnicy dowiedzieli się z rozmowy między innymi skąd pani Jadwiga czerpie inspiracje do pisania, gdzie spotyka swoich bohaterów – czy oni i ich przygody to mniej lub bardziej odległa rzeczywistość czy fikcja literacka, jak się autorce współpracowało z wydawnictwem, skąd pomysł na tytuł i okładkę, dlaczego bohaterowie noszą takie, a nie inne nazwiska…

Pisarka w swoich wypowiedziach duży nacisk kładła na seniorów – inspiruje ich do podejmowania działań, wyzwań, do aktywnego trybu życia, odpowiedniego wykorzystywania każdego dnia. Podziękowała rodzinie za otrzymane wsparcie, zachętę i motywację do dalszej pracy. Podkreśliła również rolę, jaką jej praca zawodowa, którą przez

© Marek Matysek / Urząd Miejski w Bychawie

wiele lat wykonywała z wielką pasją i zaangażowaniem odegrała w pisaniu książek – autorka wiele czerpała z życia szkoły, uczniów. Pani Jadwiga wnikliwie i ze spokojem odpowiadała na zadawane, również przez uczestników, pytania.

Po spotkaniu można było zakupić „Trzy wcielenia Wiktora Jahody" i poprosić autorkę o dedykację do książki, zrobić sobie pamiątkowe zdjęcie, a także po prostu porozmawiać z panią Jadwigą i innymi uczestnikami.

Warto dodać, że wśród uczestników spotkania, oprócz dorosłych i seniorów pojawiły się również dzieci w wieku szkolnym. I bardzo dobrze! Bo czym skorupka za młodu nasiąknie… tym częściej z ochotą przybiegać będzie do biblioteki, w poszukiwaniu przygód na kartach książek.

Spotkanie autorskie było jednym z wydarzeń organizowanych przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Bychawie pod hasłem „To się musi powieść!" w ramach VIII NOCY BIBLIOTEK.

PS. „Trzy wcielenia Wiktora Jahody", „I wtedy wychodzi słońce", „Pensjonat pod Malinką" oraz wiele innych ciekawych książek znajdziecie w bychawskiej bibliotece. Zapraszamy!

Małgorzata Pruchnicka

Nadszedł ten wielki dzień. Żyła nim nie tylko Kolonia Rajsk, ale i Bychawa (…)

Spotkanie przebiegło w cudownej atmosferze, było klimatycznie i miło. Wywiązała się fascynująca rozmowa o literaturze, życiu i pasjach. Daliśmy się porwać magii książek. Wszyscy mieliśmy wrażenie, że to nie premiera książki, ale spotkanie z dawno niewidzianymi przyjaciółmi. Do „Pensjonatu pod Malinką" wprowadził się Wiktor Jahoda i jego ukochana Róża. Pisarka rozdawała autografy i uśmiechy. Uwielbiam zasilać moją domową biblioteczkę takimi perełkami. Nie ma większej frajdy dla czytelnika niż możliwość uzyskana autografu, pamiątkowego zdjęcia i rozmowy z pisarzem. Paniom z biblioteki dziękuję za przygotowanie tego wieczoru i zaproszenie mnie. To była fantastyczna uczta, nie tylko literacka, bowiem autorka podzieliła się z fanami swojej twórczości nie tylko książką, ale też przepysznym tortem czekoladowym. Bestsellerowe „Trzy wcielenia Wiktora Jahody", dobre towarzystwo, gorąca herbata i czekoladowa słodycz to przepis na udany wieczór. Na koniec mam nieśmiałe pytanie do autorki: „Pani Jadwigo, kiedy następna powieść?"

Czytelniczka Monika

Z partyzanckich ścieżek…

III Rajd Pamięci sierż. Juliana Bartoszka już za nami.

Na trzecią edycję Rajdu zameldowało się ponad 60 osób z różnych stron Polski, m.in. z Warszawy, Łodzi, Suśca, Lublina, Woli Gułowskiej, Skrzyńca, Wierzchowisk Górnych, Stasina, Siewalki, Wisznic, Piłatki, Świdnika, Kowerska, Zaraszowa, Leśniczówki i Bychawy.

Po raz kolejny na trasę rajdu wyruszyły drużyny harcerskie – 40. Drużyna Harcerska „Tropiciele" z pwd. Agnieszką Kamińską oraz 10. Drużyna Harcerska „Traperski Krąg" im. Jana Leonowicza, ps. „Burta" z Suśca ze Stowarzyszenia Harcerstwa Polskiego „Harcerska Brać" należącego do Federacji Harcerskiej Zarzewie z hm. Anną Rojek. Byli z nami także przedstawiciele Stowarzyszenia Zwykłego Marsz Szlakiem Józefa Franczaka ps. „Laluś", Grupy Rekonstrukcji Historycznej im. cc. mjr „Zapory" z Bełżyc, Patriotycznej Piłatki, Świdnickich Patriotów, Stowarzyszenia LGH im. Żołnierzy Wyklętych Lubelszczyzny, Narodowej Bychawy. Cieszy nas także coraz większe zainteresowanie bychawskiej społeczności.

Rajd miał początek przy ruinach pałacu Pileckich. Bartłomiej Chyża przybliżył nam sylwetkę patrona rajdu i historię związaną z tamtymi tragicznymi wydarzeniami. Mijając malowniczy bychawski zalew oraz rezerwat roślinności stepowej „Podzamcze", dotarliśmy do bychawskiego cmentarza, gdzie oddaliśmy cześć sierż. Julianowi Bartoszkowi, składając znicze i kwiaty.

© Strażnicy Pamięci Ziemi Bychawskiej

Standardowa trasa rajdu była bardzo utrudniona po całonocnych opadach, więc zdecydowaliśmy przejść prostszą trasą, przez Wandzin do Woli Dużej, gdzie czekał na nas odpoczynek w Remizie OSP. Dalsza trasa prowadziła ze Skawinka obok lasu Romanowskiego (gdzie bardzo wszystkim smakowały maliny) do Kapliczki Powstańców Styczniowych w Kosarzewie Dolnym-Kolonii, gdzie zapaliliśmy znicze upamiętniając potyczkę z Kozakami w 1863 r.

Przez las dotarliśmy do kapliczki przy wjeździe do Zaraszowa, miejscu prawdopodobnej śmierci naszego bohatera. Odczytany został Apel Pamięci – hołd oddany obrońcom naszej Ojczyzny i ofiarom pacyfikacji Zaraszowa i Zaraszowa-Kolonii. Zostały zapalone znicze i złożone wieńce. Dziękujemy za obecność p. sołtys Joannie Baran.

W Alei Kasztanowej w Zaraszowie na uczestników czekała kiełbaska z ogniska. Rozlosowane zostały nagrody ufundowane przez Gminę Bychawa, Instytut Pamięci Narodowej Oddział w Lublinie, a także przez sołectwo Zaraszów. W tym roku żaden uczestnik rajdu nie wrócił do domu bez nagrody.

Szczególne podziękowania należą się współorganizatorom wydarzenia – Gminie Bychawa z burmistrzem Januszem Urbanem, za okazane wsparcie i Patronat Honorowy; Instytutowi Pamięci Narodowej o. Lublin za objęcie wydarzenia Patronatem Honorowym oraz Bychawskiemu Centrum Kultury z dyrektorem Piotrem Gębą. Naszym partnerom – Gminnej Spółdzielni Samopomoc Chłopska w Bychawie z prezesem Adamem Bartoszkiem, F.H.U. TIK-TAK – Andrzejowi Krzysztoniowi, Salonikowi Kosmetycznemu „Kącik Urody" – Edycie Królikowskiej, Druhom z Ochotniczej Straży Pożarnej w Woli Dużej – Łukaszowi Korbie, Druhom z Ochotniczej Straży Pożarnej w Zaraszowie – Michałowi Baranowi, Pawłowi Baranowi – Aries Web Design za zdjęcia z drona na całej długości Rajdu, portalowi zaraszow.pl za relację z wydarzenia, Teodozji Matysek – która po raz kolejny dołączyła do naszego rajdu, ubarwiając go swoimi opowieściami, członkom Stowarzyszenia Strażnicy Pamięci Ziemi Bychawskiej, funkcjonariuszom Policji z posterunku w Bychawie za zapewnienie bezpieczeństwa. Rajd nie odbyłby się bez ludzi dobrej woli, bezinteresownie niosących pomoc – podziękowania dla Zbigniewa Królikowskiego, Moniki Kochańskiej, Romana Rzeczyckiego, Tadeusz Całka oraz wszystkich tych, którzy dobrym sercem wsparli nasze działania, organizację i przygotowania.

Wszyscy uczestnicy rajdu podkreślali piękno bychawskich okolic, niesamowitą atmosferę, wspaniałą lekcję historii i patriotyzmu. Wszystko to owocuje tym, że z roku na rok przyjeżdża do nas coraz więcej rajdowiczów.

Z niecierpliwością czekamy na kolejne edycje Rajdu Pamięci sierż. Juliana Bartoszka. Serdecznie wszystkim dziękujemy.

Do zobaczenia znów na partyzanckich ścieżkach...

Strażnicy Pamięci Ziemi Bychawskiej

VI Apel Pamięci Bychawian poległych podczas II wojny światowej

1 września 2022 r., w 83. rocznicę wybuchu II Wojny Światowej, zebrani pod pomnikiem Marszałka Józefa Piłsudskiego, oddaliśmy cześć obrońcom Ojczyzny w uroczystym Apelu Pamięci Bychawian poległych podczas II wojny światowej.

Uroczystości rozpoczęły się o godz. 19.00 odśpiewaniem Hymnu Państwowego Rzeczypospolitej Polskiej. Następnie ks. Krzysztof Pochwatka odczytał tekst modlitwy. Odmówiliśmy także dziesiątek różańca za wszystkich, którzy polegli w obronie Ojczyzny i łaskę pokoju dla wszystkich, którzy o ten pokój dzisiaj muszą walczyć. Monika Kaproń z Bychawa Semper Fidelis przybliżyła rys historyczny wrześniowych wydarzeń. Apel Pamięci odczytał prezes Stowarzyszenia Narodowa Bychawa Adam Sztyrak. W dalszej części uroczystości Męski Zespół Wokalny „Podkowiaki" z Bychawskiego Centrum Kultury wykonał kilka pieśni patriotycznych. VI Apel Pamięci zakończyły się odśpiewaniem „Roty" Marii Konopnickiej.

Serdecznie dziękujemy wszystkim zgromadzonym za uczestnictwo w apelu. Szczególnie podziękowania należą się Bychawskiemu Centrum Kultury z dyrektorem Piotrem Gębą oraz pracownikom, Urzędowi Miejskiemu w Bychawie, organizatorom – Stowarzyszeniu Narodowa Bychawa i Stowarzyszeniu

© materiały udostępnione przez autora

Strażnicy Pamięci Ziemi Bychawskiej, ks. Krzysztofowi Pochwatce za modlitwę, Bartłomiejowi Chyża za tekst modlitwy, Magdalenie Królikowskiej autorce rysu historycznego, 40. Drużynie Harcerskiej „Tropiciele" z Zaraszowa wraz z pwd. Agnieszką Kamińską za asystę honorową przy pomniku Marszałka Józefa Piłsudskiego w Bychawie, Męskiemu Zespołowi Wokalnemu „Podkowiaki" wraz z prowadzącym Marcinem Mączką za uświetnienie Apelu Pamięci oprawą muzyczną.

Mariusz Królikowski
Strażnicy Pamięci Ziemi Bychawskiej

Ze wspomnień Aleksandra Kryski

Historia z jednej fotografii

Przede mną leży zdjęcie przedstawiające grupę dzieci z bychawskiego przedszkola. Próbuję przypomnieć sobie nazwiska dzieci uwiecznionych na tej fotografii i pewien fakt wzbudza moje zainteresowanie.

© materiały udostępnione przez autora

Co na tym zdjęciu robi uśmiechnięta dziewczynka, ta pierwsza z lewej wśród siedzących? To Elżbieta Szubartowska, moja cioteczna siostra i moja, bo urodzona w również w 1943 r., rówieśnica. Na zdjęciu jest również jej mama, Marianna Szubartowska, moja ciotka, młodsza siostra mojej mamy (to ta ciemnowłosa pani, stojąca obok pani Marii, naszej przedszkolnej wychowawczyni). Przypuszczam, że zdjęcie zrobił tata Eli, ale zastanawiam się, skąd ich obecność wśród dzieci z bychawskiego przedszkola, wszak oni nigdy nie mieszkali w Bychawie? Postanowiłem to wyjaśnić i oto, co zdołałem ustalić.

Zdjęcie zostało wykonane jesienią 1946 r., a zrobił je Karol Szubartowski, mąż Marianny i ojciec Eli, czyli mój wujek. Od najmłodszych lat był zapalonym fotoamatorem. Przy pomocy swojej lustrzanki, a także własnoręcznie wykonanego powiększalnika, uwieczniał to wszystko, co warte było zapamiętania, głównie ważne wydarzenia z życia rodziny i jej członków sfotografowanych w różnych sytuacjach. Zanim opiszę okoliczności powstania fotografii, chciałbym wspomnieć kilka słów o rodzinie Szubartowskich, z którą moja rodzina została skoligacona poprzez fakt, iż w 1941 r. Karol Szubartowski ożenił się z Marianną Łukasik, siostrą mojej mamy.

Karol Szubartowski był najstarszym synem (ur. w 1915 r.), Józefa i Marianny Szubartowskich, mieszkańców Starej Wsi. Ich gospodarstwo położone było niemal na wprost połączenia drogi wiodącej z Bychawy z gościńcem biegnącym wzdłuż całej wsi. Wyróżniała je spośród innych gospodarstw murowana obora, bowiem w tamtych latach budynków murowanych z cegły w całej wsi było niewiele, a także dom z gankiem otoczony kasztanami.

Państwo Szubartowscy mieli jeszcze dwie młodsze córki, Janinę – po mężu Demską oraz najmłodszą Leokadię – po mężu Wereską. Pan Józef był znanym jeszcze w okresie przedwojennym, szefem i kierownikiem muzycznym swojej orkiestry. Grywali na szlacheckich dworach, na weselach, w kościołach w czasie uroczystości religijnych, a także w czasie uroczystości związanych z obchodami świąt państwowych. Muzyczne osiągnięcia pana Józefa i jego orkiestry opisała w swojej książce pod tytułem „Muzyczny pejzaż Lubelszczyzny" pani profesor Mieczysława Demska-Trębacz, córka pani Janiny i wnuczka pana Józefa. Zresztą cała rodzina była bardzo umuzykalniona. Panie Janka i Lodzia grały na instrumentach strunowych, jak gitara czy mandolina. Pani Janka, absolwentka muzykologii i historii sztuki KUL, w przyszłości została nauczycielką muzyki w jednym z lubelskich ognisk muzycznych.

Karol grał na skrzypcach oraz na trąbce. Miał pewien bardzo ciekawy epizod związany z muzykowaniem. Otóż w czasie odbywania służby wojskowej w tzw. podchorążówce w Zegrzu, grał w orkiestrze wojskowej razem z Witoldem Lutosławskim. Witold Lutosławski, wtedy jeszcze początkujący muzyk, został w przyszłości wybitnym kompozytorem i dyrygentem, osiągnął międzynarodową sławę i był uznawany za jednego z najwybitniejszych współczesnych kompozytorów polskich. Tam też Karol Szubartowski był jednym z organizatorów i członków małego chóru, którego akompaniatorem był właśnie pan Lutosławski. To były jeszcze lata przedwojenne.

Następne pokolenie także swoje losy wiązało z muzyką. Wspomniana już Mieczysława Demska (ur. w 1943 r.) ukończyła Państwową Wyższą Szkołę Muzyczną w Warszawie na Wydziale Kompozycji, Teorii i Dyrygentury, zostając w dziedzinie teorii profesorem, a zatem jej osiągnięcia w zakresie znajomości i popularyzacji wiedzy muzycznej zostały docenione. Córka Karola Elżbieta, aczkolwiek pobierała nauki w zakresie gry na pianinie, wyłamała się z tradycji rodzinnych, wybrała inny kierunek studiów, mikrobiologię na lubelskim UMCS. Ale już młodsza córka Karola, Maria (ur. w 1950 r.) znów wybrała PWSM w Warszawie, kończąc studia na Wydziale Wychowania Muzycznego. Z kolei córka pani Leokadii Wereskiej, Ewa Cupryjak, wykształcona wokalistka, swoje życie zawodowe związała z Filharmonią Narodową w Warszawie.

Warto też wspomnieć o innych członkach rodziny Szubartowskich, których losy były niezwykle ciekawe, ale niekiedy też tragiczne. Oto losy niektórych z nich. Pan Józef urodził się w rodzinie wielodzietnej, miał liczne rodzeństwo. Wychowywanie i kształcenie dzieci w czasach zaboru rosyjskiego, ale także już po 1918 roku, po odzyskaniu niepodległości, nastręczało ogromne trudności, głównie natury materialnej. Szukano dróg i sposobów na zapewnienie dzieciom w miarę godziwej przyszłości.

Dwóch braci Józefa, a mianowicie Tomasz i Andrzej, znalazło się w gronie zakonników, którzy u boku ojca Maksymiliana Kolbe, w 1927 roku rozpoczęli zakładanie klasztoru franciszkanów w Niepokalanowie. Tomasz przybrał imię zakonne Adam, zaś Andrzej imię zakonne Beniamin. W tym klasztorze spędzili resztę swego życia. Dodać wypada, że Adam, absolwent Konserwatorium Muzycznego w Warszawie, był założycielem znanej orkiestry franciszkańskiej w Niepokalanowie.

Najmłodszy brat Paweł, po przedwczesnej śmierci ich matki, stał się praktycznie wychowankiem swojego starszego brata. Pan Józef, kosztem niemałych wyrzeczeń, zapewnił mu wykształcenie. Jeszcze przed wojną Paweł ukończył studia mechaniczne z zakresu konstrukcji maszyn na Politechnice Lwowskiej. Zbliżała się wojna, Paweł został wcielony do wojska. Po radzieckiej napaści na Polskę, we wrześniu 1939 roku, wraz z wieloma innymi oficerami dostał się do radzieckiej niewoli. Trafił do Starobielska, gdzie spotkał go, tak jak wielu jego współtowarzyszy, straszny los. Został zamordowany przez stalinowskich siepaczy.

Ciekawe, aczkolwiek inne, były losy młodszego pokolenia członków rodziny. Pan Kazimierz Demski, mąż Janiny, za to, że w czasie wojny był w szeregach AK, już po wyzwoleniu Lubelszczyzny 14 sierpnia 1944 r., został przez władze Polski Ludowej, zapewne w porozumieniu z radzieckimi przyjaciółmi, pod pretekstem wcielenia do wojska, zatrzymany na Majdanku i zesłany na Syberię. Szczęśliwie, po przeszło dwóch latach zesłania, w grudniu 1947 r. powrócił do kraju. Ukończył studia prawnicze, zdobył uprawnienia budowlane, co w owym czasie nie było rzeczą łatwą, a pozwalało na pełnienie funkcji kierowniczych i w nadzorze budownictwa. Podjął pracę jako inspektor nadzoru budowlanego w istniejących wówczas, także w Lublinie, ZOR-ach, (Zakład Osiedli Robotniczych). O ile wiem, budował m.in. lubelskie Bronowice i ZOR Zachód. W budownictwie pracował do emerytury.

Drugi zięć pana Józefa, mąż Leokadii, Aleksander Wereski był oficerem Wojska Polskiego. Walczył w szeregach II Armii WP, pod dowództwem gen. Karola Świerczewskiego. Wydaje mi się, że był nawet adiutantem swojego dowódcy. Natomiast pewnym jest, że był obecny przy śmierci generała w dniu 28 marca 1947 r. pod Baligrodem, w Bieszczadach, gdzie generał Świerczewski przeprowadzał inspekcję. Po wojnie, jako podpułkownik WP, wraz z rodziną zamieszkał w Warszawie.

Tyle o rodzinie Karola, ale myślę, że znajomość tych faktów, daje nam wyobrażenie o sposobie i warunkach, w jakich Karol był wychowywany. Ukończył szkołę powszechną w Starej Wsi, po czym zdecydował się na kontynuację nauki we Lwowie, w szkole o profilu elektronicznym. Myślę, że była to szkoła w rodzaju dzisiejszego technikum. Ukończył, także z powodzeniem, tę szkołę. Potem odbył służbę wojskową w wojskach łączności w Zegrzu. Niebawem wybuchła wojna, bardzo trudny czas dla wszystkich. Ogrom nieszczęść, ogrom zniszczeń, ludzkich tragedii, przelanej krwi, wywarły piętno na życiu każdego człowieka, każdej rodziny, wszystkich pokoleń i wielu narodów. Ponure czasy wojny trwały bardzo długo, bo ponad pięć lat, ale w 1945 r. wojna zakończyła się zwycięstwem. Nastąpił czas odbudowy, czas dźwigania z ruin wszystkiego, co niemiecki najeźdźca i jego sprzymierzeńcy obrócili w perzynę. Sytuacja geopolityczna naszego kraju zmieniła się radykalnie. Straciliśmy ogromne połacie ziemi na kresach wschodnich, zyskując w zamian Ziemie Zachodnie tzw. Ziemie Odzyskane. Te zmiany spowodowały także wielką migrację ludzi, szukających dla siebie nowego miejsca do lepszego życia. Wiele osób zmieniało to miejsce dobrowolnie, wierząc, czy mając nadzieję, że znajdą lepsze miejsce i lepsze życie. Wiele też osób musiało to zrobić, wykonując nakazy ówczesnych władz.

Wiosną 1946 r. Karol Szubartowski dostał nakaz podjęcia pracy w Białogardzie, mieście w pobliżu Koszalina, a także niezbyt odległego od Kołobrzegu, gdzie miał pracować na kolei. Praca polegała na odbudowie i przywróceniu funkcjonowania infrastruktury kolejowej, pozwalającej na wznowienie bezpiecznego ruchu pociągów w tym rejonie. Do czasu uzyskania i urządzenia mieszkania dla rodziny, wszak Karol miał żonę i córeczkę, przez okres prawie półroczny przebywał w Białogardzie sam. W tym czasie jego żona, została skierowana na kurs dokształcający, z zakresu wiedzy ogólnej, pozwalający na uzyskanie tzw. małej matury, bowiem w latach wojny zdobywanie wykształcenia było praktycznie niemożliwe. Kurs był prowadzony w Lublinie, a w tamtym czasie nie było jeszcze żadnej komunikacji między Lublinem a Bychawą. Warto dodać, iż wtedy ludzie posiadający takie wykształcenie (dziś 9 klas LO), podejmowali pracę, np. jako nauczyciele. To tu właśnie tkwi tajemnica pobytu Eli w bychawskim przedszkolu. Tata w Białogardzie, mama na kilkumiesięcznym doszkalaniu w Lublinie, a Ela? No właśnie, u cioci Antosi, mojej mamy, w Bychawie. Ponieważ do przedszkola uczęszczałem ja i moja starsza siostra Hania, dołączyła do nas Ela. Właśnie tego dnia, kiedy było zrobione zdjęcie, a więc jesienią 1946 r., wuj Karol po urządzeniu mieszkania w Białogardzie a ciotka Marycha (bo tak była nazywana w rodzinie), po ukończeniu kursu w Lublinie, przyjechali po swoją córeczkę, by już razem zamieszkać w nowym domu, w innym, nieznanym jeszcze mieście, ba, w zupełnie obcych stronach. Być może fakt przybycia obojga rodziców i perspektywa wyjazdu z nimi spowodowały tak szczery uśmiech radości u małej Elżbiety. Zdjęcie zaś powstało przy tej właśnie okazji. Myślę, że w książce Mieci, ilustrującej muzyczne życie także swojej rodziny, jest kilka fotografii wykonanych właśnie przez wuja Karola.

Jak potoczyły się dalsze losy rodziny Karola? Karol był bardzo sympatycznym mężczyzną, o stoickim usposobieniu, raczej się uśmiechał aniżeli pokazywał nerwy. Prowadził bardzo higieniczny tryb życia. Nigdy nie palił papierosów, nie pił alkoholu (naprawdę minimalne ilości, np. na weselu), a już w nieco późniejszym wieku trasę z Lublina do Bychawy pokonywał rowerem, unikając tłoku i nie zawsze przyjemnej atmosfery panującej w autobusach PKS (wtedy jeszcze można było palić w nich papierosy).

Pobyt w Białogardzie trwał od 1946 do 1951 r. Tam urodziła się ich młodsza córka Maria. Myślę, że Karol miał duże osiągnięcia zawodowe, skoro w 1951 r. został przeniesiony do Stargardu Szczecińskiego. Było to znacznie większe miasto, położone bliżej Szczecina. Nie ulega wątpliwości, że powierzone mu obowiązki były również znacznie większe, bowiem był to duży węzeł kolejowy, panował na nim znacznie większy ruch, wynikający tak z bliskości wielkiego miasta, jak również znajdującego się w Szczecinie portu, jednego z największych w Polsce. Mogę jednak przypuszczać, że potrafił stanąć na wysokości powierzonego mu zadania, skoro w 1954 r. znów przeniesiono go, tym razem do Szczecina. Powierzono mu obowiązki naczelnika oddziału zabezpieczeń ruchu i łączności w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Szczecinie. Była to niezwykle odpowiedzialna funkcja. Od pracy jego oddziału zależało bowiem bezpieczeństwo, tak pasażerów korzystających z przewozów osobowych, jak też prawidłowa realizacja przewozów towarowych, a obszar działania DOKP Szczecin był ogromny. Rozpoczął też studia na Politechnice Szczecińskiej, acz godzenie tak poważnych obowiązków zawodowych z nauką na uczelni nie było łatwe, przez co okres nauki nieco się wydłużył, jednakże ukończył je, uzyskując tytuł inżyniera. Na własną prośbę w 1962 r. przeniósł się do Lublina, gdzie starsza córka Elżbieta rozpoczęła studia. Podjął pracę w DOKP w Lublinie, gdzie pracował aż do przedwczesnej (choroba nowotworowa) śmierci w 1970 r. Został pochowany na najstarszej nekropolii Lublina, na cmentarzu przy ul. Lipowej, gdzie spoczął u boku swoich rodziców.

A jakie były losy Elżbiety, tej uśmiechniętej, małej dziewczynki ze zdjęcia? Ela ukończyła studia na Wydziale Mikrobiologii UMCS w Lublinie. Wyszła za mąż za Janusza Karpińskiego, absolwenta Wydziału Elektrycznego Politechniki Śląskiej w Gliwicach. Urodziło im się dwoje dzieci, córka Berenika

dokończenie >>>

Aleksander Kryska – przez rodzinę i przyjaciół nazywany Lolkiem. Jako młody chłopak opuścił rodzinne gniazdo, wyjechał z Bychawy. Z czasem sentyment do miasta, w którym spędził dzieciństwo, przybrał na sile. Z uwagą śledzi, co się w Bychawie dzieje, jak zmienia się jego ukochane miasto. DZIELI się też wspomnieniami zapisanymi w pamięci, utrwalonymi na fotografiach, snując fascynującą opowieść o miejscach, ludziach...

Barbara Cywińska

redaguje
BYCHAWSKIE TOWARZYSTWO REGIONALNE

>>> *dokończenie*

i syn Miłosz. Początek lat osiemdziesiątych to okres powstawania i burzliwych działań Solidarności. Janusz był jej aktywnym działaczem, pełnił funkcję wiceprzewodniczącego Regionu Środkowo-Wschodniego „Solidarność", zapewne uznawanym przez ówczesne władze za osobnika określanego jako „persona non grata". W 1983 r. zostali, w cudzysłowie, poproszeni o wyjazd z Polski. Wyjechali do Kanady i zamieszkali w Calgary. Tam mieszkają ich dzieci i wnuki. Tam teraz jest ich miejsce na ziemi. Ela bywa czasami w Polsce, ma tu w Warszawie młodszą siostrę, ale także matkę.

Ciotka Marianna Szubartowska, zwana Marychą, była do niedawna jedyną żyjącą przedstawicielką pokolenia naszych rodziców – rekordzistką rodziny w zakresie długowieczności. Mieszkała w Warszawie ze swoją najmłodszą córką Marią, która sprawowała nad nią opiekę. Dopóki cioci Mariannie, a mojej matce chrzestnej starczało sił, chętnie odwiedzała Starą Wieś, twierdząc, iż tam jest najlepsze powietrze na świecie i właśnie tu czuje się najlepiej. Niestety 2 stycznia 2022 r. zmarła, przeżywszy 99 lat i 9 miesięcy. Dokładnie 2 kwietnia bieżącego roku ukończyłaby 100 lat. Była ostatnią żyjącą osobą z pokolenia naszych rodziców.

Na umieszczonym w artykule zdjęciu widać grupę dzieci uczęszczających do bychawskiego przedszkola, mieszczącego się na parterze budynku, przy dzisiejszej ulicy Batorego, a stanowiącego własność p. Madejów (zamieszkiwali I piętro) i Luterków (zamieszkiwali II piętro). Przedszkole prowadzone było przez siostry zakonne bezhabitowe, zwane powszechnie herbaciarkami. Widniejąca na zdjęciu p. Maria była jedną z nich.

Na dole zdjęcia siedzą: Ela Szubartowska, Hanka Kryska, Lolek Kryska, Dziola Luterek, Bożenka Zemszał, Wiesiek Regmunt, Basia Winiarska. Stoją: Janka Sosińska, x Gierczyńska, Halinka Mazur, xxx chyba siostry Kamola, Krysia Kwiatkowska, Halinka Dwojak, x, Stach Wasilewki. Za nimi – drugi rząd: Gutek Malikowski, x, x, Tadek Michałowski, x, Heniek Pomykała, x, Stefan Kwaśny, Jacek Słowikowski. Za dziećmi stoi p. Maria i Marianna Szubartowska, prywatnie moja ciotka, której mąż Karol to zdjęcie zrobił.

Aleksander Kryska

Imię zobowiązuje!

Szkoła Podstawowa im. Polski Niepodległej w Bychawie od listopada 2020 roku ma patrona.

© materiały udostępnione przez autora

W związku z tym, że epidemia i okres zdalnego nauczania uniemożliwiły nam zrealizowanie wielu zaplanowanych wcześniej działań, chcemy teraz, gdy jesteśmy w szkole, w pełnym wymiarze i cyklicznie zachęcać uczniów do zainteresowania się sylwetkami ważnych dla Polski postaci i symbolami narodowymi. Od września do czerwca odbywały się kolejne edycje konkursów o tematyce patriotycznej.

W marcu naszej szkole ogłosiliśmy Konkurs „Ojcowie niepodległości", który został skierowany do uczniów klas piątych i szóstych. Zadaniem uczestników było przedstawienie sylwetek powszechnie znanych osobowości, które z determinacją dążyły do odzyskania niepodległości, czyli Marszałka Józefa Klemensa Piłsudskiego, Romana Stanisława Dmowskiego, Wincentego Witosa, Ignacego Jana Paderewskiego. Tym razem prace zostały wykonane w formie folderu, plakatu lub komiksu.

Konkurs był kolejną odsłoną działań związanych z naszym patronem. Rywalizacja stała się pretekstem dla młodych ludzi do zgłębiania wiedzy na temat osób, których rola w odzyskaniu przez Polskę niepodległości była nie do przecenienia.

Oto wyniki!

Komisja konkursowa w składzie: Jolanta Stoczkowska, Małgorzata Rapa, Elżbieta Małecka i Marek Krzysztoń przyznała:

aż trzy I miejsca: 1) za plakat wykonany przez Oliwię Mikulską, Natalię Korbę, Aleksandrę Ścierzyńską, Maję Dworak z kl. VI b; 2) za komiks wykonany przez Michała Milanowskiego, Stanisława Mitułę, Bartłomieja Wiechnika z kl. V b; 3) za plakat wykonany przez Maję Kostrubę, Amelię Kilijanek z kl. V b

II miejsce: za plakat wykonany przez Kornela Mączkę, Marcela Mączkę, Bartłomieja Niedźwiedzia z kl. V a

III miejsce: za folder wykonany przez Julię Popławską, Amelię Przech, Ewę Sadło z kl. VI b

Wyróżnienie: za folder wykonany przez Laurę Wójcik, Kingę Dziurdę z kl. V b.

20 czerwca 2022 roku w sali gimnastycznej naszej szkoły zebrali się uczniowie oraz wychowawcy klas I – III i klas IV. Powodem, dla którego zgromadziła się tak liczna grupa, było rozstrzygnięcie dwóch kolejnych edycji konkursu związanego z patronem naszej szkoły.

Kiedy przyglądamy się fladze albo godłu, albo kiedy słuchamy dźwięków Mazurka Dąbrowskiego odczuwamy dumę. Możemy ulec wtedy złudzeniu, że te symbole towarzyszyły Polakom od zarania dziejów. Nic bardziej mylnego, bowiem obecna forma polskich symboli narodowych jest efektem zmian, które zachodziły przez wieki istnienia naszego narodu. Transformacje te spowodowane były burzliwymi losami Polski, dlatego zespół ds. koordynowania działań związanych z patronem szkoły zaproponował uczniom naszej szkoły konkurs dotyczący godła Polski, biało czerwonej flagi i hymnu narodowego.

W konkursie „Polskie symbole narodowe" (plakat) wzięli udział nasi najmłodsi uczniowie. Czwartoklasiści rywalizowali natomiast w konkursie o tym samym tytule, jednak ich zadanie było bardziej wymagające, ponieważ przygotowali oni foldery. Uczestnicy konkursu w sposób atrakcyjny wizualnie przedstawiali polskie symbole narodowe i ich historię. Ilość i wysoki poziom prac konkursowych, które wykonali uczniowie, zaskoczyła organizatorów konkursu, dlatego jurorzy nagrodzili i wyróżnili wielu uczniów.

Oto wyniki!

Konkurs „Polskie symbole narodowe" (plakat)

I miejsca: kl. I B: Weronika Rymarz, Jeremi Gorgol, Matylda Hanaj, Eryk Jakubowski; kl. II B: Jagoda Pawlak, Iga Korba, Lena Bielak, Wiktoria Wójcik; kl. II C: Izabela Kasperek, Amelia Foc, Oliwia Styk, Lena Popławska; kl. III A: Zuzanna Małocha, Szymon Fijołek, Alicja Kozioł, Gabriela Majuk, Zofia Flis

II miejsca: kl. I B: Zuzanna Młynarska, Oktawian Lewczyk, Wiktoria Basaj, Malwina Nieściór; kl. II B: Oleg Sulowski, Maciej Pazik, Mikołaj Piędzia, Antoni Zalot; kl. III B: Agata Prącik; kl. III C: Laura Różycka, Julia Wilkołazka, Piotr Jedliński, Aleksander Żak

III miejsca: kl. I C: Inga Sak, Karolina Mączka, Aleksander Gwizdała, Nikola Bazuń, Bartłomiej Frączek, Jakub Rozwód; kl. II A: Maja Zdun; kl. III B: Iga Różycka, Aleksandra Kiełbowicz, Wiktoria Szyszkowska, Natalia Podolak, Karolina Ścierzyńska, Agata Korba, Klaudia Ścierzyńska; kl. III C: Martyna Flis, Maja Bartoszek, Alicja Gontarz, Bartosz Madejczyk, Fabian Młynarski

Wyróżnienia: kl. I A: Patrycja Rzucidło, Kacper Widomski, Patryk Podgórniak, Konrad Pazik, Martyna Sobaszek, Agnieszka Krzysztoń, Marcelina Tanikowska, Adam Sidor; kl. I B: Kornelia Kowalik, Lena Misiakowska-Wójcik, Kornelia Wiktor, Anna Madej, Alan Korba, Matylda Hanaj, Antoni Michałek; kl. I C: Amelia Ziętek, Wiktoria Osinowska, Szymon Mączka, Katarzyna Figiel, Aleksandra Szwałek, Marika Zając, Amelia Gontarz, Krystian Sobkowicz, Antoni Kasperek, Marlena Sztorc; kl. III B: Olga Frączek, Magdalena Sawerska, Karol Baran, Mikołaj Ziarnecki; kl. III C: Alicja Pruś, Lena Frant, Jan Bukała, Sebastian Brzezina, Igor Łopucki.

Konkurs „Polskie symbole narodowe" (folder)

I miejsca: kl. IV B: Gabriela Grula; kl. IV C: Igor Jarzyna, Igor Rudzik, Dawid Łoński

II miejsca: kl. IV A: Alicja Murak, Zuzanna Fraczek; kl. IV B: Aleksandra Zasada

© materiały udostępnione przez autora

III miejsca: kl. I C: Inga Sak, Karolina Mączka, Aleksander Gwizdała, Nikola Bazuń, Bartłomiej Frączek, Jakub Rozwód; kl. IV A: Natalia Tudruj-Pruś, Natalia Syroka; kl. IV D: Michał Wojtaś.

Oceny prac dokonała komisja konkursowa w składzie: Agnieszka Daśko, Amelia Dziurda-Multan, Anna Siek.

Konkursy, choć wymagały od dzieci połączenia wielu talentów (plastycznego, pisarskiego i pasji historycznej), cieszyły się ogromnym zainteresowaniem. Jurorzy podkreślali wysoki poziom przygotowanych prac, dlatego nagrodzili i wyróżnili wielu uczniów. Ponieważ prace są przedstawione w sposób atrakcyjny wizualnie i zachęcają rówieśników do zainteresowania się tematem oraz zgłębiania historii Polski we własnym zakresie, laureatów konkursu nagrodzono również ocenami celującymi z historii.

Dziękujemy również wychowawcom, którzy wspierali swoich uczniów. Gratulujemy wszystkim uczestnikom konkursu. Na szczególne wyrazy uznania zasługują laureaci!

Magdalena Miszczak

„Ludzie ludziom zgotowali ten los…"

Motto książki Zofii Nałkowskiej nadal jest przerażająco aktualne. Przekonali się o tym 30 września 2022 roku uczniowie klasy VIII Szkoły Podstawowej im. Zofii Przewłockiej w Woli Gałęzowskiej w czasie zwiedzania Państwowego Muzeum na Majdanku. Wyjazd został poprzedzony kilkoma lekcjami historii dotyczącymi II wojny światowej, a także lekturą książki „Kamienie na szaniec". Towarzyszyli nam uczniowie ze Szkoły Podstawowej im. Stanisława Lebiedy w Starej Wsi Drugiej razem z nauczycielką Ewą Baran.

Były niemiecki obóz zagłady to wymowny symbol. Nie wystarczy o nim wiedzieć, trzeba go zobaczyć, aby zrozumieć, co tam się stało. To cmentarz, miejsce kaźni dziesiątek tysięcy ofiar nazistowskiego systemu. Smutny pomnik historii. I przestroga, do czego prowadzi nienawiść i wojna, jeśli pozwoli im się zawładnąć ludzkim sercem.

© materiały udostępnione przez autora

Położone na obszarze 90 ha muzeum, w całości otoczone drutem kolczastym, zamyka za zwiedzającymi bramę. Nowoczesny budynek przy wejściu to jedyny punkt łączący z bezpieczną teraźniejszością. Dalej jest Czarna Droga, Rosengarten i baraki. I cisza, która krzyczy. Tędy przechodzili ludzie, tu upadali pod kolbami karabinów i pogardliwymi słowami. To są pamiątki po nich: buty, pasiaki, zdjęcia. Tu ginęli odarci z tożsamości i godności. Głodni, zmarznięci, bici. Ludzie ludziom zgotowali ten los… Czy można to zrozumieć? Czy można zapomnieć?

Nie dziwi, że jest tu muzeum. Nie zdumiewa, że odbywa się czasem Droga Krzyżowa. Ale niepojęte jest, że żyjący nie chcą pamiętać. Wielu mieszkańców regionu nigdy tu nie było. Z klasy ósmej pojechała tylko połowa. Tyle razy przejeżdżamy Drogą Męczenników Majdanka, ich drogą, a wzrok odbija się od wież wartowniczych i szarej bryły pomnika. Odwracamy oczy od zła, ale ono nie przestaje istnieć… Pamięć zamienia się w popiół.

Magdalena Rugała

Uczniowie odwiedzili Bychawskie Przedsiębiorstwo Komunalne

Skąd bierze się woda w kranie? Jakim procesom jest poddawana, aby można było ją pić? Odpowiedź na te i inne pytania dotyczące wody otrzymali uczniowie klas III a i III c Szkoły Podstawowej im. Polski Niepodległej w Bychawie, biorący udział w projekcie edukacyjnym „Młody Ekolog".

© Dorota Drążek

25 października 2022 roku uczniowie – pod opieką swoich wychowawczyń – wyruszyli na wycieczkę do Bychawskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego, podczas której zobaczyli, jak zbudowane jest i jak działa ujęcie wody. Dowiedzieli się, że Bychawa posiada trzy ujęcia wody i zaopatruje w nią miasto oraz okoliczne wioski. Uczniowie odwiedzili całodobowe stanowisko monitorowania jakości i ilości wody, a przede wszystkim mieli okazję zobaczyć z bliska wiele urządzeń i instalacji wykorzystywanych do jej uzdatniania.

W trakcie oprowadzania pracownik BPK w ciekawy sposób wyjaśnił, skąd bierze się woda i jakim procesom musi zostać poddana zanim trafi jako zdatna do picia do kranów w naszych mieszkaniach. Dlatego warto o nią dbać! Codzienne oszczędzanie wody jest naprawdę proste! Każdy z nas może przyczynić się do mniejszego zużycia wody pitnej, a tym samym ochrony jej bezcennych zasobów!

wych.: Elżbieta Małecka i Dorota Drążek

Europejski Dzień Języków w Szkole Podstawowej im. Franciszka Lebiedy w Starej Wsi Drugiej

Europejski Dzień Języków to międzynarodowe święto obchodzone 26 września. Jego głównym założeniem jest zachęcenie Europejczyków do nauki języków obcych oraz propagowanie zalet różnorodności językowej.

Szkoła Podstawowa im. Franciszka Lebiedy w Starej Wsi Drugiej co roku świętuje ten dzień. Tym razem, z inicjatywy nauczycielki języka angielskiego, został ogłoszony projekt pod hasłem „tydzień europejski". Zadaniem każdej klasy było przedstawienie w dowolnej formie najważniejszych informacji na temat jednego państwa. W działanie zaangażowali się wszyscy uczniowie i przez trzy dni, od 26 do 28 września 2022 roku, poszczególne sale zmieniały się w kraje europejskie: Polskę (przedszkolaki), Włochy (kl. I), Niemcy (kl. II), Wielką Brytanię (kl. III), Hiszpanię (kl. IV), Ukrainę (kl. V), Francję (kl. VI i VII) oraz Czechy (kl. VIII). Uczniowie prześcigali się pomysłowością, przygotowując prezentację wybranego państwa. W klasach zagościły flagi i symbole danego kraju, tradycyjne potrawy i stroje, a wystrój sal wzbogacały prezentacje multimedialne, wystawy i muzyka.

Finał akcji nastąpił w czwartek 29 września 2022 roku i tego właśnie dnia każdy mógł „zwiedzić" najpiękniejsze państwa Europy. Niemal wszyscy uczniowie i ich wychowawcy ubrali się w barwy narodowe „swojego kraju". Każda grupa zaskoczyła

© materiały udostępnione przez autora

odwiedzających czymś wyjątkowym: w Polsce częstowano lubelskimi cebularzami, we Włoszech zapoznano z ciekawostkami kulturowymi, w Niemczech nauczono śpiewać tradycyjną niemiecką piosenkę, a w Wielkiej Brytanii szczegółowo opowiedziano o rodzinie królewskiej i zabytkach oraz poczęstowano herbatką.

Starsi uczniowie byli nie mniej kreatywni. Czwartoklasiści przywitali nas w strojach rodem z Hiszpanii, przedstawili garść ciekawostek o kraju i poczęstowali przepysznymi ciastkami churros. W klasie piątej mogliśmy na chwilę zagościć w Ukrainie. Uczniowie zapoznali wszystkich z podstawowymi informacjami o naszym wschodnim sąsiedzie i ugościli typowo ukraińskimi potrawami. Każdy mógł spróbować barszczu ukraińskiego, placków ziemniaczanych i ukraińskich naleśników na słodko. Była to wizyta wyjątkowa, ze względu na uczęszczającą do tej klasy uczennicę z Ukrainy. Christina nie tylko opowiedziała o najważniejszych zwyczajach w swojej ojczyźnie, ale również zaśpiewała tradycyjną piosenkę. W klasie szóstej i siódmej królowała „Francja elegancja". Uczennice ubrane w szykowne spódnice, stylowe bluzki i apaszki wyglądały jak typowe Francuzki, a chłopcy w beretach, z paletą barw i pędzlem przypominali francuskich malarzy. Zwiedzając ten kraj, można było nauczyć się kilku zwrotów w tym trudnym, ale interesującym języku, a także spróbować przysmaków, tj. makaroniki czy croissanty. Ósmoklasiści z kolei zabrali wszystkich do kolejnego sąsiada naszego kraju – do Czech. Tutaj furorę zrobiło szukanie i odczytywanie słów zapisanych w języku czeskim. Na uwagę zasługiwała również wyjątkowa dekoracja sali i pokaz ulubionych czeskich bajek „Krecika" i „Sąsiadów".

Uczniowie, z pomocą wychowawców i rodziców, przygotowali jeszcze wiele innych niesamowitych rzeczy, które zaskoczyły odwiedzających. „Tydzień europejski" zakończony prezentacją pomysłów był niewątpliwie wartościową lekcją geografii, historii, plastyki, muzyki czy też języków obcych. Pokazał jak kreatywni i zaangażowani w powierzone im zadania są uczniowie szkoły w Starej Wsi Drugiej.

KD

Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Bychawie laureatem ogólnopolskiego konkursu „Niebanalnie O Doradztwie"

W czerwcu 2022 roku nasza poradnia wzięła udział w konkursie „Niebanalnie o doradztwie", którego organizatorem było Stowarzyszenie Doradców Szkolnych i Zawodowych RP.

© materiały udostępnione przez autora

Celem Konkursu było ukazanie innowacyjnych i praktycznych działań z zakresu doradztwa zawodowego w placówkach oświatowych i innych podmiotach działających na rzecz dzieci i młodzieży oraz promowanie dobrych praktyk w zakresie doradztwa zawodowego.

Nasza poradnia zgłosiła nowatorski, autorski projekt skierowany do dzieci i młodzieży pod nazwą „Jak sięgać po marzenia? Czyli z Bychawy w Himalaje". Działania obejmowały cykl warsztatów realizowanych na terenie szkół i placówek z rejonu działania Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Bychawie. W warsztatach wzięło udział 583 dzieci i uczniów ze szkół podstawowych i ponadpodstawowych oraz przedszkoli. Realizacja obejmowała czynny udział uczestników, czyli scenki, przymierzanie sprzętu alpinistycznego, quizy i liczne pytania odbiorców. Naszym celem było wsparcie dzieci i młodzieży w rozwijaniu pasji i projektowaniu kariery, a tematem przewodnim – pasja i kreatywność jako zasoby rozwojowe człowieka.

Jest nam niezmiernie miło, że nasz projekt został doceniony i nagrodzony pierwszym miejscem. 23 września 2022 roku w Warszawie odbyła się XXXII Konferencja Szkoleniowa SDSIZ RP, podczas której pedagog Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Bychawie Magdalena Gąbka zaprezentowała wygrany projekt. Tematem przewodnim naszego działania była pasja i kreatywność jako zasoby rozwojowe człowieka. Realizacja warsztatów oparta była przede wszystkim na własnym doświadczeniu – przykłady z życia wysokogórskiego. Podczas spotkań uczestnicy poznali: nowe możliwości odkrywania i rozwijania pasji; znaczenie uczenia się przez całe życie, a także cele i plany edukacyjno-zawodowe. Atrakcyjność projektu przejawiała się w oryginalnej realizacji, m.in.: wykorzystaniu sprzętu alpinistycznego, pokazie zdjęć i filmów z wypraw wysokogórskich oraz czynnym uczestnictwie uczniów – czyli aktywizacji młodych ludzi. Dzieci rozwinęły u siebie umiejętność planowania, samodzielności w działaniu, odpowiedzialność i kreatywność, a także sposoby radzenia sobie w sytuacjach trudnych i stresowych. Zajęcie pierwszego miejsca w konkursie „Niebanalnie o doradztwie" to dla nas ogromny zaszczyt i radość, a także motywacja do podejmowania kolejnych działań na rzecz dzieci i młodzieży.

Magdalena Gąbka
Agnieszka Kośkiewicz

Narodowe Czytanie w Szkole Podstawowej im. Zofii Przewłockiej w Woli Gałęzowskiej

Uczniowie Szkoły Podstawowej im. Zofii Przewłockiej w Woli Gałęzowskiej po raz kolejny wzięli udział w Narodowym Czytaniu.

W 2022 roku lekturą są „Ballady i romanse" – tomik poezji, który zapoczątkował epokę romantyzmu w literaturze polskiej. To jedenasta edycja akcji, zainicjowana przez Parę Prezydencką. Głównym celem przedsięwzięcia jest promocja czytelnictwa jako podstawowej formy kontaktu z kulturą, propagowanie dzieł polskiej literatury oraz ich prezentacja w atrakcyjnej oprawie artystycznej.

Rok 2022 został uchwalony przez Sejm RP Rokiem Romantyzmu Polskiego. Jest to wspaniała okazja by odczytać dzieło inicjujące ważny okres w polskiej kulturze i historii. Czy myśl romantyczna nas porusza i zachwyca? Na to pytanie odpowiemy sobie po wysłuchaniu „Świtezianki" Adama Mickiewicza.

29 września 2022 roku uczniowie klasy ósmej i szóstej zaprezentowali ten utwór w niekonwencjonalnej odsłonie – w formie teatrzyku lalkowego. Młodzi artyści z zaangażowaniem przygotowali się do występu. Pracowali nad trudną scenografią, słowem, ale też i muzyką. Ciekawa interpretacja ballady uświadomiła – nawet młodszym kolegom – ponadczasowość dzieła Mickiewicza.

29 września społeczność Szkoły Podstawowej w Woli Gałęzowskiej świętowała także Ogólnopolski Dzień Głośnego Czytania. Uczniowie klasy trzeciej i szóstej zaprezentowali fragmenty wybranych książek zakupionych w ramach Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa.

Mistrzowie głośnego czytania na pewno zachęcili swoich kolegów do regularnego odwiedzania biblioteki szkolnej.

Wszystkim uczestnikom tegorocznego Narodowego i Głośnego Czytania serdecznie dziękujemy.

Magdalena Konefał

© materiały udostępnione przez autora

TURYSTYCZNA BYCHAWA XXV SPOTKANIA REGIONALNE

BYCHAWSKIE TOWARZYSTWO REGIONALNE
ROK ZAŁ. 1986

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH

9 grudnia 2022 | godzina 10.00

do kawiarni artystycznej Złota Lira

(Bychawskie Centrum Kultury)

W programie:

Jestem przewodnikiem po Bychawie i okolicach - konkurs krasomówczy

Bychawa-zobacz-zachwyć się! - promocja folderu-mapy

Organizator: Bychawskie Towarzystwo Regionalne

Partnerzy: Miejska Biblioteka Publiczna w Bychawie, Bychawskie Centrum Kultury

Patronat: Burmistrz Bychawy

Patronat medialny: Radio Lublin, TVP3Lublin, Głos Ziemi Bychawskiej

więcej informacji na www.biblioteka.bychawa.pl

"Zadanie dofinansowane przez Gminę Bychawa w ramach wsparcia zadania publicznego z zakresu kultury,sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego"